

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

на тему:

**Лексико-семантический анализ языка итальянских периодических
изданий**

основная образовательная программа бакалавриата
по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Исполнитель:

Обучающийся 4 курса

Образовательной программы

«Иностранные языки»

Профиль «Итальянский язык»

очной формы обучения

Иванова Елизавета Дмитриевна

Научный руководитель:

к.ф.н., доц. Кокошкина С. А.

Рецензент:

к.ф.н. Смагина Е. В.

Санкт-Петербург 2018

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. Язык итальянских средств массовой информации. Лексико-семантический анализ текста.....	5
§ 1. История исследований языка СМИ в Италии.....	5
§2. История развития и основные характеристики языка СМИ в Италии.....	8
§3. Язык итальянских периодических изданий.....	15
§4. Лексико-семантический анализ текста.....	22
ГЛАВА II. Лексико-семантический анализ языка периодических изданий...	24
§1. Методы семантического анализа. Критерии выбора языкового материала.....	24
§2. Результаты семантического анализа. Классификация.....	29
лексико-семантических групп.....	29
§3. Результаты лексического анализа текста. Особенности словообразования и словоупотребления в периодической печати.....	44
§4. Результаты лексико-семантического анализа в отдельно рассматриваемых изданиях. Сравнительный диахронический анализ.....	49
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	56
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	60
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	64

ВВЕДЕНИЕ

Выпускная квалификационная работа посвящена исследованию особенностей языка итальянских периодических изданий и рассматривает как его настоящее состояние, так и основные изменения в языковом составе публицистики на протяжении трех лет в период с 2016 по 2018 год.

Актуальность работы. Интерес к исследованию языка СМИ в Италии укрепился только ко второй половине XX века, что было обусловлено рядом исторических и социальных причин; вместе с тем подобного рода исследования оставались долгое время на периферии итальянской лингвистики. Впоследствии ситуация изменилась, и данная область языка подверглась более пристальному вниманию, в том числе со стороны таких крупных исследователей, как Б. Мильорини, И. Бономи, А. Мазини и др.

Большая часть исследований, касающихся языка итальянских СМИ, нацелена на то, чтобы показать общую ситуацию с акцентом на тот или иной вид средств коммуникации, или дать историческое обоснование тем или иным тенденциям, появляющимся в языке. Данное исследование ставит перед собой задачу рассмотреть только один аспект из многообразия СМИ, обращая большее внимание на словарный состав языка, а не на синтаксическую структуру текста или его стилистические особенности.

Объект исследования - язык итальянских периодических изданий.

Предмет исследования - лексико-семантические группы языка итальянских периодических изданий на языковом материале газет *La Repubblica*, *Corriere Della Sera*, *La Gazzetta dello Sport*.

Цель работы - составить общую картину о словарном составе языка итальянских периодических изданий, выявить его основные лексико-семантические группы и на основе полученных данных, произведя сравнение

с уже имеющейся информацией, предположить векторы его дальнейшего развития.

Задачи работы:

1. проведя системный анализ лексики ряда итальянских периодических изданий, составить корпус основных лексических единиц;
2. систематизировать полученные данные по лексико-семантическим группам;
3. выявить основные группы и определить их соотношение между собой;
4. проследить изменения, произошедшие в лексическом составе за период 2016-2018гг. по сравнению с предыдущими периодами.

Метод исследования - лексико-семантический анализ текста.

Теоретическую основу исследования составляют труды таких лингвистов, как И. Бономи, Т. Де Мауро, М. Дардано, А. Мазини, Р. Симоне и др.

Данное исследование состоит из введения, двух глав, заключения и приложения. В первой главе рассматриваются основные исследования, ранее проводившиеся на данную тему, а также теоретическая основа исследования, т.е. особенности выбранного метода изучения.

Во второй главе представлены результаты лексико-семантического анализа языка итальянских периодических изданий, а также содержится краткая характеристика полученных данных с точки зрения диахронии.

ГЛАВА I. Язык итальянских средств массовой информации. Лексико-семантический анализ текста.

§ 1. История исследований языка СМИ в Италии

Несмотря на то, что некоторые виды средств массовой информации существовали еще до начала XX века, представители итальянской лингвистической школы довольно долгое время предпочитали уделять более пристальное внимание исследованиям письменного литературного языка или диалектов, оставляя за пределами своих интересов язык периодических изданий и позднее — радио и кинематографа. Впрочем, данная область не осталась совсем незамеченной, однако отношение к ней было скорее пренебрежительным: так, научная статья о языке кинематографа за авторством Альберто Менарини была помещена в сборник под названием *Ai margini della lingua* (На краю языка). Следует, однако, отметить, что в то же время на феномен радио обращает внимание Бруно Мильорини в своей работе *Lingua contemporanea* (Современный язык), выводя дискурс о языке СМИ на новый уровень, где данное явление уже не считается чем-то маргинальным.¹

Отправной точкой в интенсивном развитии исследований языка средств массовой информации А. Мазини называет 1954 год² — именно с этого момента в Италии начинается широкое распространение телевидения, которое наряду с другими формами СМИ Туллио Де Мауро назовет одним из движущих факторов распространения единого итальянского языка по всей стране в своем труде 1963 года *Storia linguistica dell'Italia unita* (История языка объединенной Италии).

¹ Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media//La lingua italiana e I mass media./— Roma: Carocci Editore, 2003. — P. 11-12.

² Op.cit.

Большой интерес в первой половине XX века вызвал у лингвистов кинематограф: с появлением звука фильмам потребовалось средство, позволяющее зрителям понимать их содержание на родном языке³, и после непродолжительных экспериментов оно было найдено — им стал дубляж. Это новшество нуждалось в теории: необходим был метод перевода, и данная проблема легла в основу исследований многих лингвистов (Ф. Росси, С. Раффаелли). Историки языка также не оставались равнодушными к дубляжу и долгое время вели споры о его необходимости и о том, какое влияние он оказывает на повседневный язык (А. Кастеллано, Е. Ди Фортунато, М. Паолинелли).⁴

Во второй половине XX века основное внимание лингвистов привлекает в первую очередь язык телевидения и кинематографа, так как именно эти два вида СМИ, являясь наиболее популярными и достаточно легкодоступными, во многом определяют речевое поведение итальянцев (еще в 70-х гг в Италии сохраняется проблема неграмотности населения, и именно устная речь фильмов и телепередач становится для не умеющих читать итальянцев, часто говорящих только на диалекте, средством восприятия нового языка).⁵ Постепенно, тем не менее, положительные настроения исследователей сменяются на все более тревожные, а иногда совсем пессимистические: многие отмечают снижение общего уровня грамотности СМИ и их злоупотребление разговорным языком⁶.

Несмотря на то, что за периодическими изданиями признается ведущая роль в унификации языка на территории Италии⁷, исследователи отмечают ряд отрицательных тенденций относительно качества языка периодических изданий. Так, интенсивное развитие технологий и нетекстовых средств

³ Brunetta G. P. Dalla letteratura al cinema verso la crisi del linguaggio/Il linguaggio cinematografico./Brunetta G. P. — Roma : Aracne Editrice s.r.l, 2011. — P.589.

⁴ Rossi F. Il linguaggio cinematografico/Il linguaggio cinematografico//Rossi F. — Roma : Aracne Editrice s.r.l., 2011. — P.279-280.

⁵ De Mauro T. Il cinema come fattore dell'unificazione linguistica/Il linguaggio cinematografico./De Mauro T. — Roma : Aracne Editrice s.r.l, 2011. — P.618.

⁶ Op.cit. P.618.

⁷ Bonomi I./L'italiano. Conoscere e usare una lingua formidabile/Giornali, radio e tv: la lingua dei media./Bonomi I.; Maraschio N. — Roma: Gruppo Editoriale L'Espresso, 2016. — P.18.

передачи информации (цвет, графика, иллюстрация) требует от редакторов и составителей больше времени и внимания уделять визуальному оформлению статей, от чего зачастую страдают сами тексты: отмечается, что в интернет-изданиях чаще встречаются опечатки и ошибки в пунктуации⁸.

Некоторые исследователи видят в подобном снижении качества текстов также проблемы социального характера. Среди прочего называется недостаточное качество образования для формирования компетентных специалистов в области журналистики⁹, а также закрытость журналистского сообщества, его нежелание изменять свой состав, малое число молодых кадров¹⁰.

Другой социолингвистической проблемой журналистики некоторые исследователи считают гендерное различие: ряд исследований указывает на трудности, с которыми приходится сталкиваться женщинам при желании приступить к работе с публицистическим текстом¹¹. Лингвистическая сторона проблемы рассматривается учеными с точки зрения не качества текста, но субъективного восприятия и последующего способа воспроизведения информации¹². Так, например, отмечено, что тексты, написанные женщинами, часто вызывают больший эмоциональный отклик у читателя¹³.

С появлением интернета открываются новые возможности для исследований: в классификацию средств массовой информации добавляются такие новые пункты, как веб-сайты, блоги, форумы, чаты и социальные сети, и каждый из этих пунктов имеет свои характерные черты, в том числе качественно новые. Печатные издания постепенно тоже осваивают дополнительное поле для деятельности, перенося информацию с бумаги на

⁸ Lorenzetti L./Fare un giornale online/Lorenzetti L. – Roma: Audino, 2005. – P.32-38.

⁹ Tranfaglia N./La lingua dei giornali oggi/Gli italiani e la lingua./Tranfaglia N.; Lo Liparo F.; Ruffino G. – Palermo: Sellerio, 2003. – P.268-272.

¹⁰ Buonanno M./Visibilità senza potere/Buonanno M. – Napoli: Liguori, 2005. – P.5.

¹¹ Buonanno M./Inviate al fronte: il genere fa differenza nel racconto della guerra?/Problemi dell'informazione, n.2/Buonanno M. – Bologna: Il Mulino, 2008. – P.167-169.

¹² Van Zoonen L./One of the girls? The changing gender of journalism/News, gender and power./Buonanno M.; Carter C.; Branston G.; Allan S. – London: Routledge, 1998. – P.37.

¹³ Schudson M./The sociology of news/Schudson M. – New York: Norton, 2003. – P.112.

интернет-страницы, иногда просто дублируя собственное содержание, а иногда полностью перебираясь на веб-сайт.¹⁴

А. Тодиско отмечает не свойственную ни одному из более ранних этапов развития средств массовой информации скорость изменения языка, глубину и интенсивность лингвистических трансформаций как в его устной, так и в письменной форме¹⁵.

Поскольку повсеместное распространение и большая доступность интернета сделали его самым быстрым и популярным способом получения информации, это явление не могло остаться незамеченным, однако до сих пор исследования в данной области представляются трудноосуществимыми ввиду большого разнообразия и малой упорядоченности форм интернет-языка и представленных в интернете средств массовой информации.¹⁶ Тем не менее, некоторым лингвистам удается описать наиболее характерные черты т.н. *trasmesso scritto*¹⁷ и провести довольно подробные исследования в одной конкретной области (так, например, одним из крупнейших исследователей современного языка СМИ, включая язык интернет-источников, является профессор И. Бономи).

§2. История развития и основные характеристики языка СМИ в Италии

А. Мазини отмечает, что для того, чтобы говорить об отдельном конкретном языке, необходимо выделить его основные особенности, по которым возможно было бы отличить его от других.¹⁸ Так, например, научный или технический языки отличаются от других своей лексикой, которой свойственна моносемия (слово, как правило, используется только в одном

¹⁴ Bonomi I. Tendenze linguistiche dell'italiano in rete./Informatica umanistica/Bonomi I. — LED Edizioni Universitaire, 2010. — P. 17-18.

¹⁵ Todisco A./Ma che lingua parliamo. Indagine sull'italiano d'oggi/Todisco A. — Milano: Longanesi, 1984. — P.7.

¹⁶ Bonomi I. Tendenze linguistiche dell'italiano in rete./Informatica umanistica./Bonomi I. — LED Edizioni Universitaire, 2010. — P. 17-18.

¹⁷ Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media/La lingua italiana e I mass media./Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. — P. 12-13.

¹⁸ Op.cit. P.12-13.

значении, тем самым не допуская возможности двоякой трактовки текста) и из которой исключена категория синонимии (опять же во избежание множественной трактовки).¹⁹

Язык СМИ также имеет свои отличительные черты, что и позволяет нам говорить о его существовании. Исследователями данного явления создано множество различных вариантов и классификаций, в разной степени выделяющих те или иные его особенности, между которыми, тем не менее, представляется возможным найти общие пункты.

А. Мазини говорит об одинаковых для всех категорий СМИ целях — информировать аудиторию, распространять культуру, развлекать.²⁰ Он же выделяет следующие характерные черты языка средств массовой информации:

- большое количество заимствований из других языков (в первую очередь, из американского английского);
- широкое использование неологизмов;
- присутствие в тексте регионализмов и диалектизмов;
- метафоричность, стремление текста к разговорной норме;
- следование строгим правилам официального стиля речи, постепенно уходящее из употребления например, использование *congiuntivo*, вызывающее множество споров у исследователей языка.²¹ Так, о частом использовании конъюнктива в языке итальянской публицистике говорит Л. Серианни²², в то время как существует и противоположная точка зрения, предупреждающая о кризисе данной грамматической формы²³. Некоторыми лингвистами высказывается предположения о региональности

¹⁹ Op.cit. P.13.

²⁰ Op.cit. P.14.

²¹ Op.cit. P.21-26.

²² Serianni L. Il problema della norma linguistica dell'italiano/Annali dell'Università per stranieri di Perugia., n.7/Serianni L. – Perugia: Guerra edizioni, gennaio 1986. – P.59-60.

²³ Nencioni G./Costanza dell'antico nel parlato moderno/Gli italiani parlati./Nencioni G. – Firenze: Accademia della Crusca, 1987. – P.15-16.

данной проблемы: Г. Берруто утверждает, что постепенная замена конъюнктива на формы изъявительного наклонения характерна прежде всего для языка в центральной и южной части Италии²⁴. Кроме того, существуют исследования, указывающие на частые случаи ошибочного использования конъюнктива по причине гиперкоррекции²⁵.

К этим пунктам можно добавить некоторые особенности, выделенные Р. Симоне²⁶ в ходе анализа языка итальянского кинематографа и, по его мнению, применимые также и к остальным видам средств массовой информации, а именно:

- постепенное смещение языка СМИ от литературной «тосканизированной» нормы в сторону разговорного языка с вкраплениями региональных вариантов и диалектизмов;
- широкое распространение так называемого народного языка (*lingua popolare*) – появление народных этимологий, игры слов, неправильная постановка ударения, ошибочные словоупотребления и так далее (по мнению Симоне, именно этот пункт определил речевое поведение современной молодежи);
- все еще занимающий господствующее место плюрализм языковых форм (несмотря на итальянизацию, это явление не потеряло своих позиций из-за сильного присутствия в повседневной речи диалектных компонентов);
- тенденция СМИ к использованию все более разговорного варианта языка.

Вышеперечисленные особенности служат поводом для беспокойства некоторых исследователей, отмечающих стремление языка периодических

²⁴ Berruto G./Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo/Berruto G. – Roma: Carocci editore, 1987. – P.80-81.

²⁵ Satta L./Dove va la lingua italiana?/Satta L.; Jacobelli J. – Bari: Laterza, 1987. – P.20-21.

²⁶ Simone R. Il cinema : da scuola d'italiano a specchio delle lingue/ Il linguaggio cinematografico./Simone R. — Roma : Aracne Editrice s.r.l., 2011. – P. 620-622.

изданий к излишнему и порой искусственному упрощению²⁷. Одним из основных показателей исследователи называют частое прямое цитирование, что может негативно сказываться на том, насколько качественно обрабатывается информация с точки зрения критического мышления²⁸.

Кроме того, язык СМИ отличается своей широкой вариативностью, некоторой размытостью рамок: из-за неопределенной аудитории, включающей в себя множество различных категорий слушателей или читателей, обладающих иногда несоизмеримо разным уровнем языковых и культурных знаний, ему приходится находить сразу несколько вариантов решения коммуникативной задачи, прибегать к использованию многочисленных синонимов и иногда даже объяснительных конструкций, чтобы быть понятным и доступным для всех.²⁹

Одним из первых широко распространенных средств массовой информации, оказавшим значительное влияние на формирование итальянского языка (*italiano standard*), оказалось радио³⁰: с его появлением началось внедрение общей нормы во всех уголках Италии, однако следует заметить, что до сих пор этот вид СМИ представляет собой форму *parlato* т.е. транслируемой письменной речи, и является не самым популярным источником получения информации, таким образом не выполняя в данный момент функции формирования разговорного языка.

В применении к языку средств массовой информации существует также понятие *italiano dell'uso medio* – форма языка, отличающаяся от официального стандарта большим элементом разговорности, но все еще остающаяся достаточно формальной по содержанию³¹.

²⁷ Loporcaro M./Cattive notizie. La retorica senza lumi dei mass media italiane/Loporcaro M. – Milano: Feltrinelli, 2005. – P.27.

²⁸ Bonomi I./L'italiano giornalistico. Dall'inizio del '900 ai quotidiani on line/Bonomi I. – Firenze: Cesati, 2002. – P.293-295.

²⁹ Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media/La lingua italiana e I mass media./Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Carocci Editore, 2003. – P. 12-16.

³⁰ De Mauro T. Storia linguistica dell'Italia unita/De Mauro T. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1991. – P. 118-122.

³¹ Sabatini F./L'italiano dell'uso medio: una realtà tra le varietà linguistiche italiane/Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart/Sabatini F.; Holtus G.; Radtke E. – Tübingen: Narr, 1985. – P.154-156.

В начале XX века в Италии первым по популярности источником восприятия национального языка стал кинематограф, поставив литературную норму в один ряд с привычными для обывателей региональными вариантами и диалектами.³² Именно кинематограф оказал огромное влияние на формирование современной нормы, и основным фактором влияния оказался дубляж. Это произошло потому, что большая часть кинорынка Италии была занята иностранными фильмами, в основном американского производства³³. Так происходит и сейчас: согласно последним данным, больше половины телевизионных сериалов и фильмов в прокате в Италии произведены за пределами страны, чаще всего — в США.

С приходом дубляжа переводчики столкнулись с проблемой адаптации: фильмы часто содержали сленг, некоторые элементы ненормативной лексики, идиоматические выражения. Переводить их нормативным, стилистически нейтральным языком казалось неверным, т.к. в таком случае многие сцены теряли смысл, но дословный и честный перевод мог навредить языку публики, только начинавшей осваивать новую норму.

Выбор был сделан в пользу правильной речи, строгого синтаксиса и четкой дикции — это послужило причиной тому, что уже к середине XX века итальянцы стали воспринимать диалектизмы и неграмотную речь как нечто маргинальное, свойственное исключительно провинциалам.³⁴ До завершения эту стадию довел Альберто Сорди, присвоив своим героям доведенную до крайности форму диалекта (в его случае — римского), вульгарную и сложную для восприятия. Эта попытка показать соотечественникам распространенный тип аморального и необразованного итальянца увенчалась успехом, и постепенно диалектизмы стали терять свое господствующее положение в национальном языке.³⁵

³² De Mauro T. Il cinema come fattore dell'unificazione linguistica/Il linguaggio cinematografico./De Mauro T. — Roma : Aracne Editrice s.r.l, 2011. — P. 615-616.

³³ Di Fortunato E. Tradurre per il doppiaggio. La trasposizione linguistica dell'audiovisivo : teoria e pratica di un'arte imperfetta/Di Frmmato E. ; Paolinelli M. — Milano : Hoepli, 2005. — P. 23-33.

³⁴ Rossi F. Il linguaggio cinematografico./Il linguaggio cinematografico/Rossi F. — Roma : Aracne Editrice s.r.l., 2011. — P.265-292.

³⁵ Ibid. P. 252-255.

Дубляж привнес в современный итальянский в том числе множество неологизмов, иногда оказывавшихся настолько удачными, что они осели в языке и используются до сих пор (самый известный пример — *picchiatello* от английского *pixillated*, *persona a cui manca una rotella, eccentrica, seimpatica e divertente*)³⁶, в то время как заимствования и вкрапления иностранных языков в кинематографе и на телевидении долгое время использовались исключительно в целях создания комического эффекта.³⁷

Одним из поворотных моментов в существовании и изучении языка средств массовой информации стало появление и распространение интернета. Именно в этом новом пространстве возродилась письменная речь СМИ, отступившая ранее на второй план перед телевидением и кинематографом.³⁸ Однако, возродившись и тем самым дав новую жизнь в том числе печатным изданиям, письменная речь приобрела совершенно новые черты: в ней появился элемент диалога; скорость обмена письменной речью увеличилась в десятки раз, потребовав большей лаконичности; это в свою очередь привело к сближению этой формы с устной речью. Это сближение произошло еще и потому, что значительная часть населения Италии долгое время не имела достаточной практики письменной речи и лотом; в довольно сжатые сроки подстроила ее правила под себя.³⁹

Интернет-язык поспособствовал частичному возрождению диалекта в итальянском языке: молодые люди стали использовать осознанные вкрапления диалекта в речи, чтобы придать ей большую выразительность, а иногда — чтобы обозначить принадлежность веб-сайта или группы в социальной сети к тому или иному региону страны.⁴⁰

³⁶ Chiarini L. Il dialogo cinematografico/Il linguaggio cinematografico./Chiarini L. ; Rossi F. — Roma : Aracne Editrice s.r.l, 2011. — P.530.

³⁷ Raffaelli S. Il cinema in cerca della lingua. Vent'anni di parlato filmico in Italia (1945-1965)/Identità italiana e identità europea nel cinema italiano dal 1945 al miracolo economico./Raffaelli S.; Brunetta G. P. — Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, 1996. — P.324.

³⁸ Bonomi I. Tendenze linguistiche dell'italiano in rete/Informatica umanistica./Bonomi I. — LED Edizioni Universitarie, 2010. — P. 18-19.

³⁹ Op.cit. P.19.

⁴⁰ Op.cit. P.20.

Большой интерес у исследователей часто вызывает устная речь СМИ (т.н. *trasmessa*⁴¹), представляющая собой имитацию обычной устной речи. Имеющая широкое распространение на телевидении благодаря новым форматам телепередач (ток-шоу, онлайн-интервью и т.п.), она оказывает мощное влияние не только на формирование разговорного итальянского языка, но и на структуру письменной речи средств массовой информации. Это происходит в том числе потому, что, мимикрируя под естественную разговорную речь, устная речь СМИ остается, тем не менее, неспонтанной и, хотя и формируется в момент произнесения и не выучивается заранее по написанному сценарию, имеет четко выстроенную структуру обычного текста.⁴²

Подобная имитация разговорного языка присутствует на данный момент и в печатных изданиях, которым довольно долгое время удавалось избежать проникновения элементов *parlato parlato*, т.е. чистого разговорного языка, в свою систему. Этот прием является способом оправдать ожидания адресата, который каждый раз настраивается на то, что с ним будут говорить на его естественном языке.⁴³

М. Дардано отмечает важность различения настоящего разговорного языка и его варианта в текстах и речи на телевидении, т.к. последние являются только стилизацией, имитацией речевых феноменов и не могут быть поставлены в один ряд с естественной устной речью.⁴⁴

Л. Менарини говорит о серьезной проблеме, с которой постоянно сталкивается язык средств массовой информации: стараясь как можно больше походить на естественную речь, казаться как можно более живым и оригинальным, он рискует сорваться в вульгарность, наигранность, злоупотребление регионализмами и архаизмами или, напротив, стремясь

⁴¹ Op.cit. P.20.

⁴² Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media/La lingua italiana e I mass media./Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Carocci Editore, 2003. – P. 16-21.

⁴³ Op.cit. P.19.

⁴⁴ Dardano M. Il linguaggio dei giornali/Dove va la lingua italiana ?/Dardano M. ; Jacobelli J. — Roma, Bari : Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1987. – P.64-65.

казаться прогрессивным, переполниться неоправданными неологизмами.⁴⁵

По мнению А. Мазини, как это ни парадоксально, широкое распространение нормативного итальянского языка постепенно приводит к его упадку. Являясь своеобразным зеркалом живого языка, средства массовой информации начинают отражать не только чистые его варианты, но и совершенно неграмотные, ненормативные явления. Содержание часто не соответствует выбранному речевому регистру, что приводит к смешению стилей и неразборчивому использованию аудиторией различных речевых средств.⁴⁶

Изменилась и скорость восприятия информации: из-за ее значительно возросшего количества и часто из-за нехватки времени современные читатели и слушатели воспринимают весь материал, не производя сознательной выборки, быстро и пассивно обрабатывая его и иногда больше к нему не возвращаясь.⁴⁷ Такой способ обработки информации может не только пагубно повлиять на культуру речи аудитории, но и негативно отразиться на ее аналитических способностях.⁴⁸

В то же время Дж. П. Брунетта утверждает, что смешение чистого разговорного языка с языком рекламы, кино, телевидения и даже преподавания, напротив, способствует расширению мыслительных и коммуникативных способностей аудитории.⁴⁹

§3. Язык итальянских периодических изданий

⁴⁵ Menarini A. Come funziona e come andrebbe sorvegliato il parlato filmico italiano/Il linguaggio cinematografico./Menarini A.; Rossi F. — Roma: Aracne Editrice s.r.l., 2011. — P.578.

⁴⁶ Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media/La lingua italiana e I mass media./Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. — P. 26-32.

⁴⁷ Pratellesi M./New Journalism. Dalla crisi della stampa al giornalismo di tutti/Pratellesi M. — Milano: Mondadori, 2013. — P.17.

⁴⁸ Masini A. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media/La lingua italiana e I mass media./Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. — P. 26-32.

⁴⁹ Brunetta G. P. Dalla letteratura al cinema verso la crisi del linguaggio/Il linguaggio cinematografico./Brunetta G. P. — Roma : Aracne Editrice s.r.l, 2011. — P.573.

До сих пор не существует единого мнения относительно определения, которое бы характеризовало в полной мере язык периодических изданий в итальянской системе СМИ, что может осложнять выбор материала для исследования. На этот счет высказывается М. Дардано в своей работе *Il linguaggio dei giornali italiani* (Язык итальянских периодических изданий), утверждая, что в чистом виде язык периодических изданий реализуется исключительно в рубрике о внешней и внутренней политике и в новостных сводках.⁵⁰

Язык итальянских периодических изданий является одним из наиболее популярных объектов исследования в области языка средств массовой информации, так как одной из основных его особенностей является широкая типологическая и лингвистическая вариативность.⁵¹ Это обусловлено в первую очередь большим разнообразием газет и журналов, представляющих собой многоуровневую систему, где каждый уровень отличается от другого лингвистическими характеристиками (например, соотношением диалекта и национального языка или регистром).

Э. Бурр называет четыре уровня журналистики в Италии⁵² : национальные, межрегиональные, региональные и местные издания, отмечая при этом размытость границ между ними, так как, например, каждое национальное издание имеет главную редакцию только в одном городе, тем самым так или иначе ориентируясь на соответствующий вариант языка. Исключение из данной классификации представляет издание *Repubblica*, которое, одинаково распространенное по всей Италии, сохраняет нейтральность, не опираясь на римский вариант итальянского языка.⁵³ Издания столь же распространенного по всей Италии *Corriere Della Sera* часто

⁵⁰ Dardano M. *Il linguaggio dei giornali/Dove va la lingua italiana ?/Dardano M. ; Jacobelli J. — Roma, Bari : Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1987. — P.22-23.*

⁵¹ Bonomi I. *La lingua dei quotidiani/La lingua italiana e i mass media./Bonomi I. ; Morgana S. — Carocci Editore, 2003. — P. 127.*

⁵² Burr E. *Lingua media e lingua dei giornali/Italia Matritensia./Burr E.; Navarro Salazar M. T. — Firenze: Franco Cesati Editore, 1998. — P. 119-120.*

⁵³ *Op.cit.*

отличаются составом языка ввиду большого количества местных редакций в различных регионах страны.

Разница в регистрах и уровень сложности языка также зависит от многих факторов, которые И. Бономи предлагает рассматривать через систему, разработанную Е. Козейру, где условия, определяющие выбор языкового регистра, разделены на четыре группы⁵⁴:

- диастратия (социальные условия: средний возраст аудитории, ее социальный класс и общий культурный уровень);
- диатопия (географические условия: особенности диалекта, геополитическое положение);
- диафазия (речевая ситуация);
- диамезия, или диатехния (средство коммуникации).

Еще одним критерием при создании статей в печатных изданиях является качество словарного запаса аудитории. Так, если образованный человек в состоянии воспринять около 70000 слов (но не все из них сможет воспроизвести в речи самостоятельно), студент университета — около 20000, человек со средним образованием — около 1000, то базовым уровнем знания языка считается словарь в 7000 слов, а минимальным — всего 2000 слов.⁵⁵

Следует отметить, что со временем язык печатных изданий в Италии претерпел серьезные изменения. В первой половине XX века журналисты при выборе стиля и лексики опирались в основном на литературные предпочтения аудитории, которые, в свою очередь, были во многом продиктованы новинками кинематографа: «Война и мир» Толстого, «Унесенные ветром» Митчелла — или включали в себя произведения Мандзони и Уго Фосколо (и только с середины века — Моравиа).⁵⁶ Важным фактором оказалась большая популярность переведенных произведений («например, Хемингуэя и Крониана»),

⁵⁴ Bonomi I. Tendenze linguistiche dell'italiano in rete/Informatica umanistica./Bonomi I. — LED Edizioni Universitarie, 2010. — P. 19.

⁵⁵ Diaconescu R. Il linguaggio dei giornali italiani/Analele Științe Filologice. XXXI./ Diaconescu R. — Craiova : Editura Universitaria. 2009. — P. 291.

⁵⁶ De Mauro T. Storia linguistica dell'Italia unita/De Mauro T. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1991. — P. 349.

так как обращение к переведенной литературе привнесло в язык журналистики множество неологизмов (*conscio, ambiguo вместо incerto, diceria, iperimpulsivo*).⁵⁷

Обновлением языка итальянской журналистики с самого своего основания в 1976 году стала заниматься газета *La Repubblica*. Именно это издание первым приблизило свой язык к разговорному варианту; старый газетный язык делал издания тяжелыми для прочтения и непопулярными, и более опытные издания, понимая это, восприняли часть нововведений *La Repubblica*, не осмелившись, однако, полностью отказаться от официального стиля.⁵⁸

Несмотря на то, что в основном газетные статьи можно определить как относящиеся к публицистическому стилю с различным соотношением элементов рассуждения, описания и повествования (по убыванию), в наше время происходит активное смешение различных стилей и типов речи в области журналистики.⁵⁹ Это обусловлено множеством факторов, среди которых можно отметить как наиболее важные распространение использования прямой речи, стремление к подражанию устной речи, размытие границ между новостным сообщением и комментарием к нему теперь часто две эти рубрики сливаются в одну), влияние языка телевидения, языковой обмен между различными областями (например, использование научных терминов в спорте и наоборот).⁶⁰

С появлением интернета у периодических изданий появилась еще одна особенность — наличие частых ошибок в тексте, обусловленное, в первую очередь, необходимостью мгновенного обновления информации на страницах веб-сайтов и отсутствием тщательного контроля материала, который теперь все чаще доверяется программам, а не людям.⁶¹ Часто программы не способны

⁵⁷ Op.cit. P.350.

⁵⁸ Bonomi I. *La lingua dei quotidiani/La lingua italiana e i mass media.*/Bonomi I. ; Morgana S. — Carocci Editore, 2003. – P. 128.

⁵⁹ Op.cit. P. 137-138.

⁶⁰ Op.cit.

⁶¹ Op.cit. P. 129-136.

распознать ошибку в постановке знаков препинания или случай неверного словоупотребления, и это приводит к тому, что самые распространенные ошибки постепенно переходят в повседневное употребление (например, написание *un'altro* через апостроф или неправильная постановка запятых).⁶²

И. Бономи утверждает, тем не менее, что именно интернет-издания, несмотря на свое недавнее появление и еще недостаточную регламентированность, представляют собой лучший источник фиксации и обработки современного языка.⁶³

Т. Де Мауро называет основной особенностью печатных изданий тот факт, что их язык не сиюминутен, как язык телевидения или радио, где зритель/слушатель не может вернуться к сказанному и воспринять его еще раз. Читатель периодического издания, напротив, может в любой момент перечитать написанное — это одно из самых больших преимуществ текстовых форм СМИ перед аудио- и видеоформами, так как возможность повторения дает видимое преимущество для восприятия материала.⁶⁴

Такая особенность позволяет печатным изданиям не ограничивать себя узким спектром тем, выбирая в том числе не самые простые из них, и не сдерживаться в выборе лексики и синтаксических конструкций: даже самые сложные построения и термины читатель сможет воспринять, если не с помощью пояснительных сносок, то благодаря возможности вернуться к неясному месту сколько угодно раз, при этом сохранив и его контекст.⁶⁵ Таким образом, теоретически печатные издания могут использовать в своих текстах язык во всем его богатстве и во всей его сложности, однако здесь возникает проблема аудитории, которая не всегда готова к подобного рода материалу.⁶⁶ Если раньше авторам приходилось считаться с низким культурным уровнем большей части населения, то теперь основным фактором становится

⁶² Bonomi I. *La lingua dei quotidiani/La lingua italiana e i mass media.*/Bonomi I. ; Morgana S. — Carocci Editore, 2003. — P. 129-136.

⁶³ *Op.cit.* P. 137.

⁶⁴ De Mauro T. *Storia linguistica dell'Italia unita/De Mauro T.* — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1991. — P. 431.

⁶⁵ *Op.cit.*

⁶⁶ *Op.cit.* P. 432.

недостаток времени у читателей и их нежелание тратить его на прочтение длинных или сложных статей.

И. Бономи, говоря о языке периодических изданий, выделяет несколько особенностей их лексического состава.⁶⁷ Отметим, что наличие того или иного свойства зависит от типа статьи, от ее темы, а также от издания: например, *La Stampa* сохраняет нейтральность в языке, а *La Repubblica*, напротив, стремится к его яркости и выразительности⁶⁸:

- использование неологизмов — обычно неологизмы образуются с помощью:
 - a) суффиксов *-ismo, -ista, -isûica, -izzazione, -are, -abile, -ese* и т.д.;
 - b) приставок *-anti, -co, -mega, -tele, -super, -ultra, -de/dis*;
 - c) субстантивации (*lavoro sommerso -> sommerso*);
 - d) составления сложных слов (*teatronovela, ripara-cellule, antimafia*; подобного рода слова не часто входят в общее употребление и как правило не остаются в языке надолго);
- большое количество заимствований: в основном заимствования происходят в области политики и экономики, однако представлены также и в области искусства. Большая часть заимствований происходит из американского английского (*devolution, summit, sponsor, broker*), затем — из французского (*tournée, atelier, collage*), однако эти языки не являются единственными источниками: слова приходят в итальянский язык в том числе из испанского (*macho*), русского (*kalashnikov*) и даже японского (*karaoke*);
- почти полное отсутствие литературной лексики;

⁶⁷ Bonomi I. *La lingua dei quotidiani/La lingua italiana e i mass media.*/Bonomi I. ; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. — P. 156-159.

⁶⁸ Burr E. *Lingua media e lingua dei giornali/Italia Matritensia.*/Burr E.; Navarro Salazar M. T. — Firenze: Franco Cesati Editore, 1998. — P. 120.

- сохранение штампов и бюрократизмов — особенно часто это явление встречается в новостных сводках и включает в себя штампы и избитые метафоры, а также лексику, свойственную полиции и бюрократам (*ago della bilancia, guerra strisciante, consumare il pranzo, operare un arresto*);
- использование разговорной лексики — этот прием применяется для того, чтобы приблизиться к читателю, сделать текст более выразительным. Используются как отдельные слова (*beccarsi*), в т.ч. жаргонизмы (*balla, stronzo*), так и целые выражения (*gatta da pelare, fare a pezzi*). Иногда стремление имитировать разговорную речь приводит к появлению ошибок (*tipo* вместо *come*).

Р. Диаконеску в своей работе, посвященной языку итальянских периодических изданий, выделяет дополнительно следующие черты⁶⁹:

- опущение предлогов и союзов в словосочетаниях (*soldati USA, ufficio minori*);
- использование выражений с *fare* (*fare notizia, fare moda*);
- неологизмы, заимствованные из языка телевидения (*nonsolocalcio*);
- словосочетания, выстроенные по определенной модели (*emergenza rifiuti/freddo/criminalità; allarme smog/tsunami/prezzo*);
- наличие некоторых регионализмов (*pizzo* вместо *tangente*).

М. Дардано отмечает, что письменный текст делает восприятие новых слов и выражений более мотивированным, чем устный, а также говорит о важной роли печатных периодических изданий в культурном и языковом образовании читателей.⁷⁰

⁶⁹ Diaconescu R. Il linguaggio dei giornali italiani/Analele Științe Filologice. XXXI./ Diaconescu R. – Craiova : Editura Universitaria. 2009. – P. 290.

⁷⁰ Dardano M. Il linguaggio dei giornali/Dove va la lingua italiana ?/Dardano M. ; Jacobelli J. — Roma, Bari : Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1987. – P.59.

§4. Лексико-семантический анализ текста

Ю. М. Лотман писал, что среди всех уровней художественного текста, выделяемых литературоведением, основной единицей остается слово. Соотносясь с другими словами, оно участвует в образовании семантического ядра текста. Поскольку слово в поэтическом тексте невозможно выделить как отдельную семантическую единицу, не представляется возможным говорить о лексико-семантическом анализе каждого элемента. Тем не менее, остается возможным соотнести слова по группам, т.е. по семантическим полям, что позволит видеть, какой темы автор исследуемого текста касается больше других (часто не замечая этого — ив данной области семантический анализ может оказаться интересным также для психологии).⁷¹

Таким образом, основными и необходимыми для дальнейшей работы являются следующие понятия: семантический анализ текста, семантическое ядро и семантическое поле. Рассмотрим их определения.

Семантический анализ текста — это компонентная оценка количества значимых слов или фраз, позволяющая с помощью полученных статистических показателей определить основной смысл текста, т.е. его семантическое ядро.

Семантическое ядро текста — это наиболее часто встречающиеся в тексте слова или словосочетания.

Семантическое поле — это совокупность слов и выражений, образующих тематический ряд и покрывающих определенную область значений.⁷²

Выводы к Главе I.

⁷¹ Лотман Ю. М. Структура художественного текста. Электрон. ресурс. — /Ю. М. Лотман./ - Электрон. данные. — Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Lotman/10.php, свободный.

⁷² Словарь- справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. — М.: Просвещение. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А., 1976.

В данной главе рассмотрена история появления и развития лингвистических исследований в области языка средств массовой информации в Италии, начиная от ранних работ, как, например, *Ai margini della lingua* Альберто Менарини, и до наших дней (И. Бономи, труд 2016 года).

Кроме того, в первой главе рассмотрены основные трудности, связанные с подобного рода исследованиями, такие как слишком быстрая и интенсивная изменчивость языка, малый уровень его регламентированности. Другой проблемой в области данных исследований является вопрос качества языка периодических изданий. Во втором параграфе главы затрагивается тема социолингвистических проблем, касающихся данной области исследования.

В третьем параграфе рассмотрены основные характерные черты языка итальянских периодических изданий, выделяемые различными исследователями в данной области.

В четвертом параграфе рассмотрены теоретические основы выбранного для работы метода исследования – лексико-семантического анализа.

ГЛАВА II. Лексико-семантический анализ языка периодических изданий

§1. Методы семантического анализа. Критерии выбора языкового материала.

Источником языкового материала для проведения лексико-семантического анализа являются тексты таких итальянских периодических изданий, как *La Repubblica*, *Corriere della Sera*, *La Gazzetta dello Sport*. Однако в виду того, что данное исследование ограничено в объеме, а исследуемый материал представляет собой достаточно обширное поле для деятельности, следует определить границы проводимой работы. Для этого необходимо в первую очередь установить критерии, по которым будет осуществляться выборка языкового материала для анализа.

Выбор изданий обусловлен, в первую очередь, тем, что их тираж охватывает всю территорию Италии и тем самым обязывает составителей к стремлению использовать наиболее нормированный вариант языка, который был бы понятен жителю любого региона вне зависимости от диалекта, употребляемого в речи на данной территории⁷³. Несмотря на повсеместное распространение, даже выбранные для анализа периодические издания могут иметь некоторые различия в словоупотреблении в виду того, что главные редакции расположены в разных частях Италии, а значит, в той или иной степени ориентируются при составлении текстов на принятую в соответственном регионе языковую норму.

Печатные периодические издания отличаются от других тем, что язык в них не является сиюминутным явлением, то есть к любому речевому факту всегда можно вернуться, чтобы исследовать его более подробно⁷⁴. Подобная

⁷³ Burr Elisabeth. *Lingua media e lingua dei giornali./Italia Matritensia./Burr E.; Navarro Salazar M. T. — Firenze: Franco Cesati Editore, 1998. — p.119-120.*

⁷⁴ De Mauro Tullio. *Storia linguistica dell'Italia unita./De Mauro T. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1991. — p.431.*

особенность позволяет с большей легкостью вводить в текст сложные слова, неологизмы, диалектизмы, а также открывает возможности для использования более сложных речевых конструкций, которые при использовании в устной речи могут затруднять восприятие информации слушателем.

И. Бономи утверждает, что на данный момент лучшим источником фиксации языка является интернет, так как именно в нем отражаются новейшие тенденции развития языка, которые не всегда одновременно появляются в обычной письменной речи ввиду ее большей консервативности⁷⁵.

Данное исследование рассматривает в качестве предмета анализа авторские тексты, так как они отличаются наибольшей информативностью и наибольшим объемом использования разнообразных лексических единиц. Во избежание искажений результатов исследования из-за смешения авторского художественного языка с публицистическим языком вообще, выборка статей произведена таким образом, чтобы не содержать больше одного текста того или иного автора.

Для исследования выбраны статьи с наибольшим количеством просмотров в интернет-версии периодических изданий; для более полного охвата лексики выборка производилась среди статей различной тематики. В ходе предварительного исследования было решено анализировать в первую очередь тексты политической, экономической и культурно-социальной направленности, так как данные темы освещаются периодическими изданиями чаще и шире остальных.

Выборка текстов содержит в себе статьи за последние три года (2016-2018). Это позволяет, с одной стороны, получить достаточно подробное и полное представление о лексическом составе публицистического

⁷⁵Bonomi I. *La lingua dei quotidiani./La lingua italiana e i mass media.*/Bonomi I. ; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. – p.137.

итальянского языка в настоящее время, а с другой – проследить возможные тенденции дальнейшего развития или изменения языка, наметившиеся в недавнее время.

Сравнительный анализ в диахроническом направлении проводится лишь поверхностно, чтобы дать более полное представление об основных направлениях развития и проследить, насколько равномерно или, напротив, резко происходят те или иные изменения. В этой части исследования материалом для сравнения в первую очередь служат теоретические сведения, уже рассмотренные ранее в первой главе данной работы.

Таким образом, в качестве материала для лексико-семантического анализа было отобрано 15 текстов из следующих национальных периодических изданий:

1. *La Repubblica*. Национальное ежедневное издание, основанное в 1976 году как журнал политической направленности. Главная редакция издания находится в Риме, однако для некоторых регионов существуют отдельные редакции, причем шесть из десяти находятся в северной части Италии. По данным на ноябрь 2017 года тираж издания составляет 274 745 экземпляров.
2. *Corriere della Sera*. Национальное ежедневное издание, основанное в 1876 году в Милане. По данным Audipress, именно *Corriere della Sera* занимает первое место в Италии по распространению и по охвату аудитории. Помимо отдельных рубрик, посвященных тем или иным региональным субъектам (Милан, Турин, Рим, Бергамо и Брешиа), существует шесть региональных редакций издания на севере и пять на юге Италии, а также отдельное издание *Mezzogiorno Economia*, выпуск которого производится только в Кампании, Апулии, Базиликате и на Сицилии. Тираж *Corriere della Sera* по данным на декабрь 2017 года составляет 310 275 экземпляров.

3. *La Gazzetta dello Sport*. Третье по величине ежедневное издание в Италии, основанное в Милане в 1896 году и освещающее в первую очередь спортивные события. Помимо главной редакции, находящейся в Милане, существуют региональные издания в Лацио, Апулии и на Сицилии. Отличительной чертой данного издания является тот факт, что региональные редакции немногочисленны и без исключения располагаются на юге Италии, в то время как рассмотренные выше газеты, напротив, на севере представлены шире и разнообразнее. По данным на декабрь 2017 года тираж *La Gazzetta dello Sport* составляет 225 499 экземпляров.

Необходимым представляется также определить, какие из частей речи будут подвергнуты исследованию. Основная смысловая составляющая текста — это определенная система повторяющихся, постоянно присутствующих в нем образов и мотивов. Потенциальными образами и мотивами могут служить такие части речи, как имя существительное или глагол (имя прилагательное может быть включено в этот ряд, если оно является частью образа или мотива, выраженного главным словом).

Однако в современных семантических исследованиях все чаще присутствует тенденция к анализу исключительно имен существительных (такая система, например, используется для создания наиболее удачных моделей интернет-сайтов или улучшения уже существующих интернет-ресурсов).

Опираясь на вышесказанное, автор данной работы полагает целесообразным выбрать для анализа ту часть речи, которую считают определяющей смысл текста, как исследователи прошлых лет, так и современные лингвисты, а именно: имя существительное.

Выбор языкового материала, относящегося к одной части речи, требует сузить рамки исследования и говорить уже не о семантических полях, а о

семантических группах, и ввести новый термин, необходимый для дальнейшей работы.

Лексико-семантическая группа — объединение слов одной части речи с общим основным компонентом значения. Лексико-семантические группы выделяются внутри семантических полей.

Во-вторых, следует выбрать подход, с помощью которого будет определена частотность употребления того или иного слова.

Существует два подхода: абсолютный и относительный. Относительным называется такой подход к определению частотности слова, при котором учитывается отношение между количеством словоупотреблений в анализируемом произведении и количеством словоупотреблений в обычной речи. Такой подход не может быть применим к данному исследованию, поскольку соотнесение изучаемых текстов с современным им речевым материалом требует значительно большего объема исследований. Исходя из этого, исследование ставит перед собой задачу определения частотности слова с помощью абсолютного подхода, т.е. такого подхода, при котором учитывается соотношение словоупотреблений исключительно внутри текста.

В-третьих, необходимо определить критерий, по которому будет осуществляться последующая систематизация полученного в ходе исследования материала.

Так как исследуемые публицистические тексты представляют собой разрозненные статьи, не имеющие прямой связи между собой и относящиеся к разным авторам и изданиям, представляется необходимым определить минимальное количество употреблений того или иного слова, являющееся гарантом того, что оно не случайно появилось в статье, но входит во внутреннюю лексическую систему публицистического текста.

В ходе предварительного анализа статей было выявлено, что максимальное количество употреблений уникальной лексической единицы в

одном тексте — 4, при условии, что данная единица повторяется также в других текстах. Случаи, когда слово употребляется в одном тексте более 4 раз, но не присутствует далее ни в одной из других статей, в данном исследовании не рассматриваются, так как имеют отношение к лексико-семантической группе отдельно взятого текста, а не всего корпуса, и таким образом могут повлиять на точность общей статистики.

Таким образом, чтобы избежать возможности включения в анализ всего корпуса текстов лексической единицы, употребляемой исключительно в одной статье, представляется разумным сделать нижней границей употребления слова 4 случая его появления в тексте. Исключения составляют лексические единицы, являющиеся синонимами к наиболее часто употребляемым словам, или лексические единицы, входящие в одну семантическую группу с группой часто употребляемых в тексте слов.

Поскольку публицистический стиль языка, как было уже отмечено в предыдущей главе, отличается особой выразительностью и стремлением к использованию различных речевых фигур и разного рода особых конструкций, которые не могут быть отображены при лексико-семантическом анализе, нацеленном в первую очередь на определение частоты употребления того или иного отдельно взятого слова, целесообразным представляется провести дополнительный лексический анализ текста. В ходе данной работы предполагается выявить такие языковые явления, которые определяются, прежде всего, общностью структуры, а не близостью семантики.

§2. Результаты семантического анализа. Классификация лексико-семантических групп.

В ходе исследования было рассмотрено 3711 уникальных лексических единиц, принадлежащих к разным грамматическим категориям. С учетом всех

вышеперечисленных критериев из данного количества для дальнейшего лексико-семантического анализа была отобрана 121 уникальная лексическая единица, относящаяся к грамматической категории имени существительного, причем в качестве объекта исследования рассматривались как имена нарицательные, так и собственные. В общей сложности проанализировано 607 случаев словоупотребления.

Рассмотрим лексико-семантические группы, выделенные в ходе анализа текстов.

В иерархической системе, используемой в данном исследовании, наиболее важной считается такая лексико-семантическая группа, которая содержит в себе больше всего случаев словоупотреблений в сумме. Количество уникальных слов используется в качестве критерия значимости лексико-семантической группы в случае, если количество словоупотреблений в ней равно этому же числу в другой группе. Для определения значимости той или иной группы не учитывается количество употреблений того или другого отдельно взятого слова.

Итак, результатом исследования является следующая классификация лексико-семантических групп (внутри группы лексические единицы представлены в алфавитном порядке, в правом столбце указано количество употребления слова в тексте).

1. Экономические термины (16 уникальных лексических единиц, 84 словоупотребления).

<i>Aumento</i>	13
<i>Agricoltura</i>	3
<i>Agricolo</i>	4

<i>Banca</i>	4
<i>Capitale</i>	2
<i>Crescita</i>	5
<i>Capitalizzazione</i>	3
<i>Debito</i>	4
<i>Economia</i>	2
<i>Euro</i>	6
<i>Investimento</i>	9
<i>Lavoro</i>	8
<i>Mercato</i>	8
<i>Produzione</i>	3
<i>Sviluppo</i>	6
<i>Stabilità</i>	4

В данной лексико-семантической группе следует отметить преобладающую положительную окраску лексики; можно заметить, что, например, слово *debito* встречается в текстах только 4 раза и является единственным словом подобной окраски в группе, в то время как слово *crisi*, например, не встречается вообще.

2. Организации (12 уникальных лексических единиц, 72 словоупотребления).

<i>BCE</i>	8
<i>Fondazione</i>	2
<i>Movimento</i>	2

<i>Ministero</i>	2
<i>ONU</i>	3
<i>Sede</i>	2
<i>Lega</i>	7
<i>Governo</i>	19
<i>Stato</i>	12
<i>Senato</i>	2
<i>Nord</i>	8
<i>MPs</i>	5

При рассмотрении данной лексико-семантической группы становится очевидна тенденция в языке периодических печатных изданий к использованию аббревиатур. Слова или речевые обороты, служащие для того, чтобы избежать повторения того или иного названия, почти не представлены в анализируемых текстах.

3. Должности и политическая принадлежность (14 уникальных лексических единиц, 61 словоупотребление).

<i>Capo</i>	2
<i>Direttore</i>	6
<i>Destra</i>	2
<i>Ministro</i>	5
<i>Politica</i>	2
<i>Posizione</i>	2
<i>Potere</i>	2
<i>Presidente</i>	11
<i>Premier</i>	5
<i>Regime</i>	3
<i>Sindaco</i>	5

<i>Sinistra</i>	3
<i>Status</i>	5
<i>Titolo</i>	8

Данная лексико-семантическая группа широко представлена в исследуемом корпусе текстов в первую очередь лексическими единицами, обозначающими политическую должность, а также включает в себя пример субстантивации (*Il potere*) и латинизм (*Status*).

Следует отметить и тот факт, что лексическая единица *governo* представлена абсолютно во всех статьях из исследуемого корпуса текстов.

4. Военное дело и безопасность (8 уникальных лексических единиц, 56 словоупотреблений).

<i>Attacco</i>	9
<i>Arme</i>	4
<i>Difesa</i>	2
<i>Esercito</i>	6
<i>Emergenza</i>	14
<i>Intervento</i>	2
<i>Militare</i>	8
<i>Sicurezza</i>	11

Данная лексико-семантическая группа отличается от других в первую очередь малым разнообразием представленных в ней уникальных лексических единиц, но в то же время их концентрацией в тексте. Подобное соотношение иллюстрирует популярность, важность и сравнительную узость представленной данной группой темы. Так, наиболее часто употребляемые лексические единицы *emergenza*,

sicurezza свидетельствуют о некотором беспокойстве, возникающем при поднятии данной темы в обществе и как следствие в средствах массовой информации.

5. Место или географическое положение (9 уникальных лексических единиц, 54 словоупотребления).

<i>Area</i>	2
<i>Capitale</i>	4
<i>Centro</i>	6
<i>Città</i>	9
<i>Casa</i>	4
<i>Luogo</i>	2
<i>Mondo</i>	5
<i>Paese</i>	18
<i>Terra</i>	4

В данной лексико-семантической группе находится одна из самых часто употребляемых в анализируемом корпусе текстов лексических единиц – *paese*. Наиболее частая причина употребления данного слова – замена слова *Italia* с целью избежать слишком частого повторения; по количеству словоупотреблений *paese* практически не отстает от *Italia*: 18 против 23.

6. Способы взаимодействия, собрания (11 уникальных лексических единиц, 42 словоупотребления).

<i>Associazione</i>	4
<i>Alleanza</i>	3

<i>Assistenza</i>	2
<i>Conferenza</i>	2
<i>Consiglio</i>	2
<i>Dialogo</i>	4
<i>Gruppo</i>	4
<i>Patto</i>	3
<i>Rapporto</i>	12
<i>Summit</i>	3
<i>Vertice</i>	3

Данная лексико-семантическая группа отличается от других относительно равномерным соотношением между присутствующими в ней лексическими единицами (за исключением слова *rapporto*, которое, тем не менее, в разных случаях словоупотребления несет несколько разную семантическую окраску).

7. Закон (9 уникальных лексических единиц, 35 словоупотреблений).

<i>Corruzione</i>	2
<i>Conseguenza</i>	3
<i>Crimine</i>	2
<i>Dichiarazione</i>	2
<i>Documento</i>	2
<i>Giustizia</i>	2
<i>Legge</i>	7
<i>Regola</i>	3
<i>Vittima</i>	12

Лексико-семантическая группа 'закон' представлена немногочисленными лексическими единицами, однако значимость данной группы в классификации в первую очередь заключается в том, что включенные в нее лексические единицы равномерно распределены по всем статьям, содержащимся в анализируемом корпусе текстов. Следует отметить также равномерное соотношение между словами с негативной и позитивной или нейтральной окраской (это, например, отличает данную лексико-семантическую группу от лексико-семантической группы 1 – 'экономические термины').

8. Народ, граждане (8 уникальных лексических единиц, 24 словоупотребления).

<i>Cittadino</i>	3
<i>Comunità</i>	2
<i>Gente</i>	2
<i>Impiegato</i>	2
<i>Popolazione</i>	5
<i>Persona</i>	3
<i>Personaggio</i>	2
<i>Società</i>	5

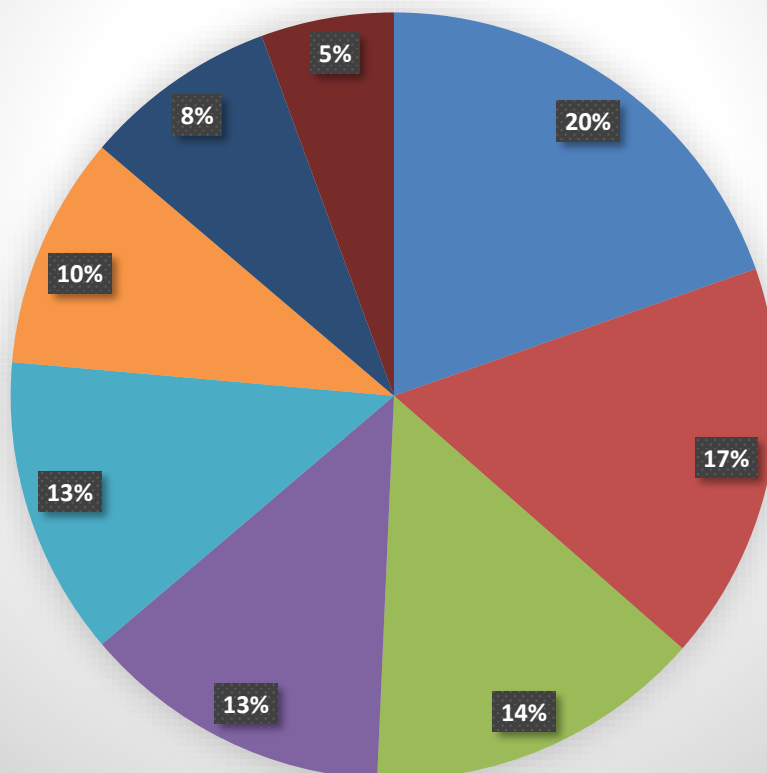
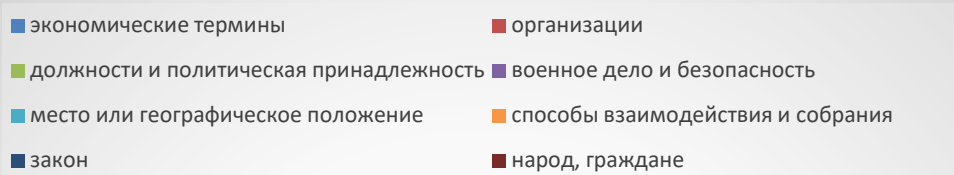
Данная лексико-семантическая группа представлена в первую очередь лексическими единицами, относящимися к категории собирательного имени существительного (14 словоупотреблений из 24), что позволяет предположить стремление языка средств массовой информации к относительной безличности, к стремлению за счет использования подобных лексических единиц выделить конкретных персонажей.

Может оказаться интересным тот факт, что данная лексико-семантическая группа не включает в себя гендерно окрашенные лексические единицы. Так, слово *donna* во всем корпусе текстов встречается только дважды, в то время как слова *uoto*, *bambino/a* не представлены совершенно.

Следует отметить, что несмотря на то, насколько широко в тексте представлены некоторые лексико-семантические группы (например, 'экономические термины' и 'политика'), основные ключевые слова, которые возможно использовать в качестве определения для данной категории, практически не встречаются в анализируемом корпусе текста; так, лексические единицы *economia*, *politica* представлены в текстах только в двух случаях каждая.

Таким образом в результате исследования выделено 8 лексико-семантических групп различного объема. Пропорциональное соотношение полученных элементов отображено в следующей диаграмме:

Соотношение лексико-семантических групп в корпусе исследуемых текстов



Кроме того, представляется возможным выделить следующие две группы, не вошедшие в основную классификацию.

Первая группа представляет собой топонимы, используемые в корпусе текстов более одного раза, в том числе и в границах одной статьи, и насчитывает 16 уникальных лексических единиц и 88 словоупотреблений.

<i>Amatrice</i>	5
<i>Aquila</i>	4
<i>America</i>	2

<i>Burkina Faso</i>	4
<i>Bologna</i>	2
<i>Campagna</i>	2
<i>Foggia</i>	5
<i>Francia</i>	2
<i>Italia</i>	23
<i>Milano</i>	7
<i>Puglia</i>	2
<i>Padova</i>	2
<i>Roma</i>	6
<i>Torino</i>	8
<i>USA</i>	8
<i>Veneto</i>	6

Достаточно ожидаемо основную часть группы представляют лексические единицы, обозначающие различные регионы и города Италии. Само слово *Italia* встречается в анализируемых статьях 23 раза и является таким образом самым часто употребляемым словом в исследуемом корпусе текстов.

Можно заметить, что тенденция к использованию аббревиатур в публицистическом тексте проявляется и в этой лексико-семантической группе: так названию *America* итальянские журналисты предпочитают сокращение *USA*, используя его в исследуемом корпусе текстов в четыре раза чаще (2 словоупотребления против 8).

В добавление к вышесказанному возможно отметить также, что фамилия американского президента является самой упоминаемой в корпусе текстов (12 употреблений), однако не включена в классификацию, так как, во-первых, частота появления фамилии *Trump* может быть обусловлена темой

анализируемых статей, а во-вторых, лексико-семантическая группа, к которой она могла бы принадлежать, не представлена в текстах в достаточном объеме.

Вторая группа включает в себя в основном абстрактные имена существительные, не связанные в большей части случаев семантическим значением, однако встречающиеся в исследуемом корпусе текстов достаточно часто для того, чтобы быть рассмотренными в ходе данной работы. Группа содержит 18 уникальных лексических единиц и 91 словоупотребление – наибольшее количество по сравнению даже с группами, включенными в классификацию.

<i>Azione</i>	4
<i>Autorizzazione</i>	2
<i>Autorità</i>	2
<i>Caso</i>	7
<i>Coinvolgimento</i>	5
<i>Fiducia</i>	3
<i>Forza</i>	5
<i>Iniziativa</i>	5
<i>Infrastruttura</i>	4
<i>Milione</i>	6
<i>Miliardo</i>	11
<i>Operazione</i>	8
<i>Obiettivo</i>	7
<i>Piano</i>	4
<i>Programma</i>	3
<i>Punto</i>	11
<i>Responsabilità</i>	2
<i>Reputazione</i>	2

Следует отметить в первую очередь преобладание в группе имен существительных женского рода, прежде всего представленных словами с суффиксом *-zione* – одним из основных словообразующих суффиксов для абстрактных имен существительных. Примечательно также, с какой частотой появляется в анализируемых текстах лексическая единица *punto*, занимая одно из первых мест по количеству словоупотреблений.

Пропорциональное соотношение лексико-семантических групп при учете категорий 'топонимы' и 'абстрактные понятия' представлено в следующей диаграмме.



В ходе анализа корпуса публицистических текстов были выявлены наиболее часто употребляемые лексические единицы (количество словоупотреблений больше 10), в том числе включенные в лексико-семантические группы, не входящие в основную классификацию;

Соотношение употребления данных лексических единиц относительно друг друга представлено в следующей диаграмме.



Соотношение наиболее часто употребляемых в тексте лексических единиц с общим количеством словоупотреблений в тексте возможно представить подобным образом:



§3. Результаты лексического анализа текста. Особенности словообразования и словоупотребления в периодической печати.

В ходе лексического анализа публицистических текстов, выбранных для данного исследования, помимо статистических данных, рассмотренных в предыдущем параграфе, были выявлены определенные особенности лексического состава языка итальянских периодических изданий, рассматриваемые в данном параграфе и представленные в процентном соотношении на следующей диаграмме.



Одной из отличительных черт публицистического стиля, согласно результатам лингвистических исследований, рассмотренных в первой главе данной работы, является опущение предлогов в словосочетаниях. Это в действительности получило подтверждение в ходе анализа рассматриваемого корпуса текстов, причем примеры, иллюстрирующие данную особенность, достаточно многочисленны:

- *procuratore antimafia*;
- *segretario generale Fabi*;
- *rischio inadempienza*;
- *caso Veneto*;
- *conferenza stampa*;
- *fondo post sisma*;
- *presidente USA*;
- *questione sicurezza*;
- *consiglio affari esteri*;
- *media USA*.

В ходе исследования выявлено, что достаточно обширно представлена в корпусе текстов категория неологизмов, однако ни одна из лексических единиц, принадлежащих к этой группе, не повторяется в текстах более одного раза. Подобное явление объясняется тем, что неологизмы часто создаются для специальной выразительной цели и не закрепляются в речи впоследствии. Данная категория включает в себя различные способы словообразования; частота их использования может быть проиллюстрирована следующей диаграммой.



Наименее широко представлена группа неологизмов, образованных с помощью приставок, однако представляется необходимым упомянуть о данном явлении в классификации, так как среди примеров присутствует лексическая единица, закрепившаяся в итальянском языке и постепенно переходящая в основной словарный состав – *antimafia*. Другие лексические единицы образованы подобным способом с помощью приставок *anti-antisismico* и *maxi- maxi-cartolarizzazione*.

Одной из категорий, представляющих неологизмы в публицистическом языке итальянских изданий, являются сложные составные слова. В данной группе слов также присутствуют единицы, уже закрепившиеся в современном итальянском языке:

- *centrosinistra*;
- *nordoceano*.

Тем не менее, большую часть категории сложных слова составляют лексические единицы, использующиеся достаточно редко, в основном в специальных целях:

- *agroalimentare*;
- *agroindustriale*;
- *autosufficiente*;
- *plurinominale*;
- *euroscettico*.

Другая категория неологизмов – лексические единицы, образованные при помощи различных суффиксов:

- *-are*: *marginalizzare*, *tributare*;
- *-izzazione*: *commercializzazione*, *localizzazione*, *ricapitalizzazione*, *cartolarizzazione*;

- *-istica: borsistica;*
- *-ista: obbligazionista.*

Достаточно представлены в корпусе исследуемых текстов конструкции с глаголом *fare*, причем как каузативные:

- *farli vivere;*
- *farli morire;*
- *far scattare l'aiuto;*
- *far cambiare i sentimenti;*

так и выражения:

- *fare risorso;*
- *fare breccia.*

Кроме того в ходе исследования был выделен целый ряд заимствованных слов, который представляется возможным разделить на несколько лексико-семантических категорий.



Основная часть лексических единиц принадлежит к категории экономики:

- *il capital plan;*
- *il bond;*
- *il burden sharing;*
- *il backstop;*
- *la spending review;*
- *il deficit;*
- *il pil;*
- *lo spread;*
- *la media company.*

Следует отметить, что подавляющее большинство заимствований имеет форму мужского рода единственного числа и попадает в итальянский язык из английского или его американского варианта.

Помимо лексических единиц, относящихся к группе 'экономика', возможно выделить лексико-семантическую группу 'технологии':

- *lo hashtag;*
- *il closing;*
- *lo streaming;*
- *gli asset tv.*

Остальные заимствования относятся к различным лексико-грамматическим категориям и происходят не только из английского, но и, например, из французского:

- *il talent scout;*
- *l'équipe;*
- *il match;*
- *lo stoccaggio;*
- *il raid;*

- *l'escalation*;
- *i rumors*.

В некоторых случаях представляется возможным предположить, что использование заимствованного варианта не является оправданным, так как в языке уже есть полный эквивалент заимствования, как, например, в случаях употребления лексических единиц *company*, *escalation*, *équipe*.

Несмотря на тот факт, что о подобном явлении достаточно много упоминается в лингвистических исследованиях, рассмотренных в первой главе данной работы, следует отметить, что субстантивация представлена в корпусе анализируемых текстов крайне скудно:

- *il manifestarsi*;
- *il potere*.

Помимо вышеперечисленных категорий представляется необходимым обратить внимание на тенденцию к использованию специальных имен прилагательных, относящихся в основном к семантической категории цвета, для обозначения тех или иных групп людей:

- *rossoblù*;
- *giallo-verde*;
- *pentastellato*.

§4. Результаты лексико-семантического анализа в отдельно рассматриваемых изданиях. Сравнительный диахронический анализ.

В результате исследования были выявлены следующие лексико-семантические категории. Это позволяет выдвинуть предположения относительно основной тематики и проблематики. Грамматические особенности текста не являются предметом данного исследования, однако

следует обратить внимание на несколько пунктов, ставших очевидными и в ходе лексико-семантического анализа корпуса публицистических текстов.

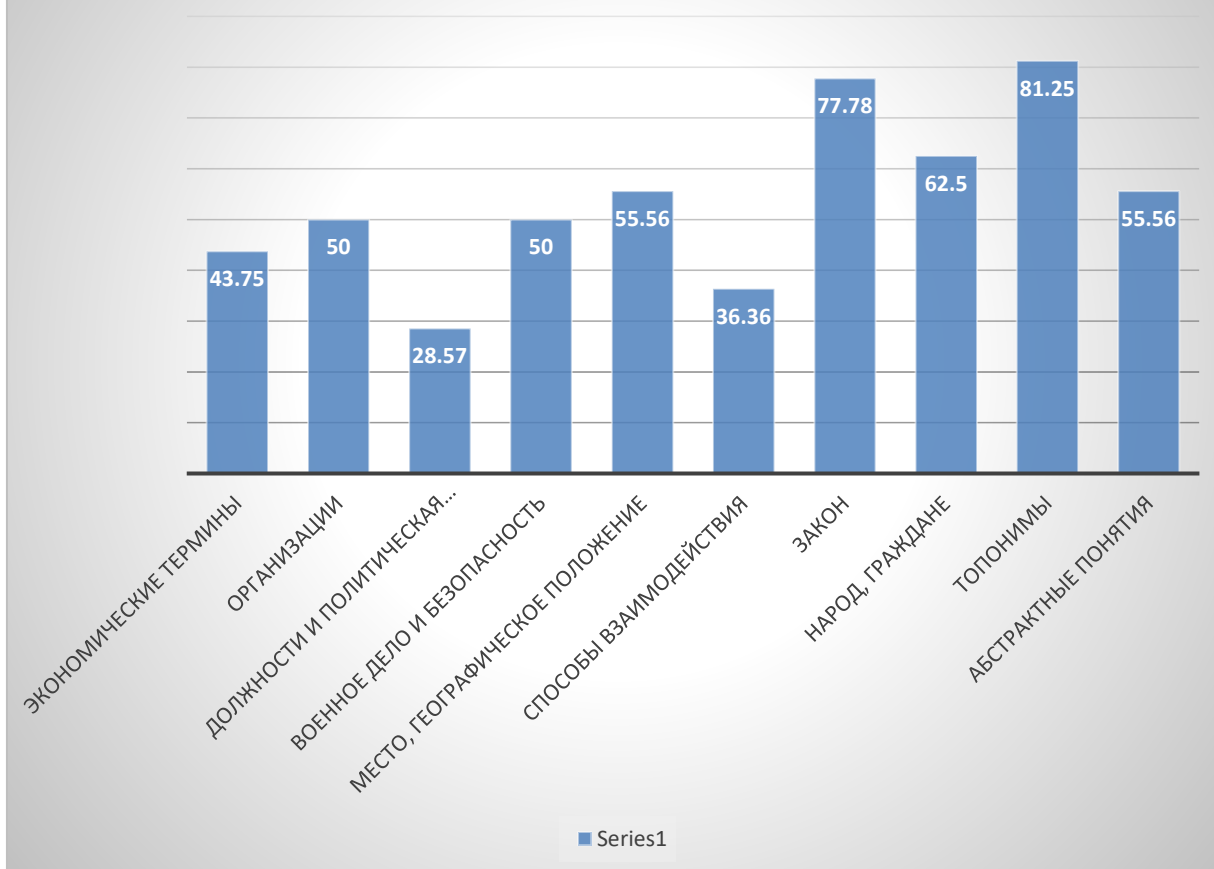
Кроме того, представляется возможным говорить о некоторых изменениях, произошедших в языке итальянских периодических изданий по сравнению с тем, каким он был в XX – начале XIX вв. Поскольку объем данного исследования не позволяет провести подробный лексико-семантический анализ языка итальянских печатных изданий прошлого века, подобное сравнение возможно исключительно на более поверхностном уровне, когда в качестве материала для сравнения в первом случае выступают теоретические сведения. Наблюдения, касающиеся диахронического сравнительного анализа языка периодических изданий, представлены в виде дополнительных комментариев к основным положениям данного параграфа.

Во-первых, следует отметить, что в ходе исследования было выявлено, что больше половины лексических единиц принадлежит к грамматической категории женского рода: 64 случая из 121. Подобное распределение может объясняться тем, что наиболее многочисленной категорией, выделенной в ходе анализа текстов, оказалась категория абстрактных имен существительных, в которой подавляющее большинство словообразующих суффиксов служат для формирования слова женского рода (*-ezza, -izia, -eria, -ità, -enza, -ia* и так далее)⁷⁶.

Более того, некоторые абстрактные существительные включены в другие лексико-семантические группы, представленные в классификации. Не менее многочисленна лексико-семантическая группа топонимов, где также основная часть лексических единиц, представляющих названия государств или регионов, выражена категорией женского рода.

⁷⁶ Treccani. Il vocabolario della lingua. Электрон. ресурс – Электрон. данные. – Режим доступа: [http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-astratti_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-astratti_(Enciclopedia-dell'Italiano)/), свободный.

Количество лексических единиц женского рода в лексико-семантических группах

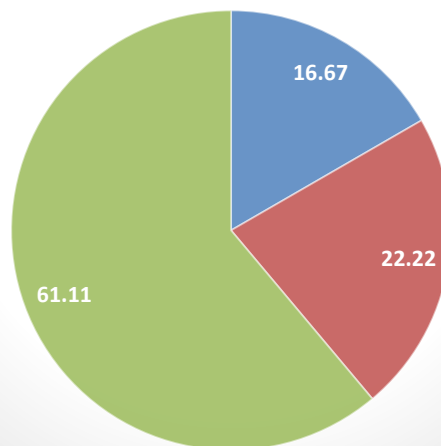


Во-вторых, анализ корпуса публицистических текстов показал, что основным способом словообразования является суффиксация, причем для неологизмов самым продуктивным является словообразовательный суффикс, также служащий для создания слов женского рода *-izzazione*.

Исследование показало, что в публицистическом тексте среди различного рода особенностей, выделяемых специалистами в данной области, основной является использование неологизмов (см. диаграмму в предыдущем параграфе). Подобные результаты совпадают с данными предыдущих исследований: так о наличии неологизмов в публицистических текстах пишут И. Бономи (*La lingua dei quotidiani*, 156) и Р. Диаконеску (*Il linguaggio dei giornali italiani*, 290).

Количество неологизмов в текстах периодических изданий

■ Corriere Della Sera ■ La Gazzetta dello Sport ■ La Repubblica



Е. Бурр в своем исследовании *Lingua media e lingua dei giornali* отмечает, что тенденция к использованию неологизмов наиболее ярко выражена в языке издания *La Repubblica*. Статистические данные, полученные в ходе анализа корпуса текстов, могут послужить иллюстрацией к данному утверждению.

Действительно, больше половины случаев использования неологизмов найдено в текстах издания *La Repubblica*, в то время как *Corriere Della Sera* и *La Gazzetta dello Sport* не отличаются особо частым употреблением данной лексической категории.

И. Бономи в своей работе *La lingua dei quotidiani* указывает также на большое количество заимствований в языке итальянских периодических изданий⁷⁷. Анализ корпуса текстов подтверждает данные наблюдения, однако следует отметить существенное различие в области заимствований: если лексика, имеющая отношение к экономике, продолжает активно пополняться

⁷⁷ Bonomi Ilaria. *La lingua dei quotidiani/La lingua italiana e i mass media.*/Bonomi I. ; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003. – P.156-159.

за счет иностранных языков, то в области политики данная категория практически отсутствует (за исключением укоренившихся в языке слов *leader*, *summit*). Появляется новая область для заимствований – лексика, используемая в сфере технологий и Интернета.

При рассмотрении данной категории в ходе исследования было отмечено, что подавляющее большинство заимствований происходит из английского языка и его американского варианта; среди 20 случаев заимствования только одно слово происходит из другого языка: французское *équipe*.

Если статистика употребления неологизмов в языке публицистики свидетельствует о серьезном различии между лексическим составом текстов исследуемых периодических изданий, то статистика употребления в текстах иностранных заимствований демонстрирует сравнительную равномерность:



Однако немаловажным может являться факт, что преобладание данной категории слов в текстах *La Gazzetta dello Sport* не может быть объяснено

спецификой статей, так как заимствования равномерно распределены по всему тексту и не относятся к единой семантической группе, в то время как тексты в *La Repubblica* и *Corriere Della Sera* обнаруживают содержание подобной лексики только в отдельных статьях, посвященных конкретным темам (экономика и технологии соответственно).

Р. Диаконеску в своей работе *Il linguaggio dei giornali italiani* (с.290) выделяет еще одну характерную черту для языка итальянских периодических изданий – наличие каузативных конструкций, а также выражений, содержащих в качестве одного из компонентов глагол *fare*. В ходе данного исследования подобные конструкции были выявлены, однако их количество не позволяет с уверенностью говорить о том, что они используются в современном публицистическом языке с достаточной регулярностью. Тем не менее, следует отметить, что выражения подобного вида содержатся в текстах всех трех анализируемых изданий.

В той же работе Р. Диаконеску говорит о наличии в текстах периодических изданий некоторых регионализмов, приводя в пример пару *pizzo – tangente* (взятка), где первый вариант является региональным и этимологически восходит к сицилийскому *capizzu* (место расположения кровати, место для ночлега – безопасное место)⁷⁸.

В рассматриваемом корпусе текстов категория регионализмов представлена только одним примером, уже упомянутым выше: *pizzo*. Возможно предполагать, что отсутствие регионализмов в языке исследуемых изданий объясняется их широким распространением и ориентацией на так называемый *italiano standard* – форму языка, общепринятую и используемую на всей территории Италии. Отсюда возможно предположить также, что встречающиеся в текстах подобных национальных изданий регионализмы

⁷⁸ Treccani. L'Enciclopedia. Электрон. ресурс. – Электрон. данные. – Режим доступа: [http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-astratti_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-astratti_(Enciclopedia-dell'Italiano)/), свободный.

постепенно теряют свою привязку к конкретной территории и входят в общее употребление.

И. Бономи упоминает также об использовании в текстах разговорной лексики, в том числе целых выражений. Среди результатов лексического анализа примером подобного явления может служить выражение *I nodi da sciogliere*, однако в общем статистические данные исследования не позволяют говорить о том, что подобная черта является характерной для современного языка периодических изданий.

Выводы к Главе II.

Во второй главе представлены результаты лексико-семантического анализа статей трех итальянских периодических изданий (*La Repubblica*, *Corriere Della Sera*, *La Gazzetta dello Sport*), а также основные сведения о анализируемых изданиях.

В ходе исследования выявлены основные лексико-семантические группы анализируемых текстов. Во втором параграфе на основе полученных данных предложена классификация лексико-семантических групп, рассмотрены основные различия в лексическом составе групп, выделены основные характерные черты лексико-семантического состава исследуемых текстов.

В третьем параграфе на основе полученных данных проведен сопоставительный анализ лексико-семантического состава исследуемых периодических изданий, а также даны комментарии относительно уровня соответствия полученных результатов с теоретическими данными, рассмотренными в первой главе исследования.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Язык средств массовой информации подвержен пристальному вниманию исследователей, так как является относительно новой формой и обладает рядом характерных черт, важных для изучения языка в целом.

В данной работе были рассмотрены основные теоретические положения исследований языка периодических изданий, а также теоретические основы лексико-семантического анализа, на основе которых впоследствии были произведены статистические подсчеты и сделаны выводы относительно полученных данных.

Были поставлены следующие цели исследования:

1. Провести системный анализ лексики текстов периодических изданий *La Repubblica, Corriere Della Sera, La Gazzetta dello Sport*, составив по результатам анализа корпус основных лексических единиц.
2. Систематизировать полученные данные, выделив основные лексико-семантические группы исследуемых текстов.
3. Рассмотреть, каким образом соотносятся между собой основные лексико-семантические группы текстов.
4. Проследить, какие изменения произошли в языке итальянских периодических изданий в период 2016-2018гг. по сравнению с предыдущими периодами.

Когда метод работы и основные критерии выбора языкового материала были определены, для достижения означенной цели последовательно были выполнены следующие задачи:

1. Производство подсчетов и составление статистики. Были проанализированы имена существительные, встречающиеся в корпусе текстов

более четырех раз, и имена существительные, являющиеся синонимами или близкие по значению для часто встречающихся слов.

Так, наиболее часто употребляемыми оказались слова *Italia* (23 случая употребления в тексте), *governo* (19 случаев употребления) и *paese* (18 случаев употребления).

2. Классификация полученных данных и их систематизация. Полученный в ходе анализа текста языковой материал был разделен на лексико-семантические группы, которые, в свою очередь, были выстроены в порядке убывания от самой многочисленной и, соответственно, наиболее значимой в иерархии тем текста, до наименее многочисленной. Так, наиболее многочисленными оказались группы 'топонимы', 'экономика' и категория абстрактных имен существительных.

Кроме того, были рассмотрены другие лексические особенности текстов периодических изданий, как, например, употребление неологизмов и заимствований из других языков. Было выявлено, что подавляющее большинство заимствований происходит из английского языка или его американского варианта и относится в основном к лексико-семантической группе 'экономика'. Наиболее популярным способом образования неологизмов оказался суффиксальный; такой способ словообразования влияет также на количество в тексте слов женского рода.

3. Сравнительный анализ полученных лексико-семантических групп. В результате сравнения полученных результатов для каждого издания (*La Repubblica*, *Corriere Della Sera*, *La Gazzetta dello Sport*) были выделены основные различия в лексическом составе анализируемых изданий.

Было установлено, что наибольшее количество заимствованных слов, причем относящихся к различным лексико-семантическим группам и равномерно распределенных по всему тексту, содержится в статьях издания

La Gazzetta dello Sport. Больше половины обнаруженных в ходе исследования неологизмов содержится в текстах издания *La Repubblica* (61,11%).

4. Соотнесение полученных данных с данными лингвистических исследований, рассмотренных в первой главе. В ходе соотнесения результатов исследования с информацией, содержащейся в работах, посвященных языку итальянских периодических изданий, помимо выявленных соответствий (частое использование неологизмов в текстах издания *La Repubblica*, использование каузативных конструкций), были установлены также некоторые различия.

Так, было установлено, что в области иностранных заимствований практически не происходит больше пополнения лексико-семантической группы 'политика', но появляется новая сфера для заимствования – сфера технологий.

Кроме того, результаты показали снижение уровня регионализмов и разговорных выражений в текстах исследуемого периода (2016-2018гг.) по сравнению с уровнем, указанным в результатах более ранних исследований.

Результатом проведенной работы является систематизация лексико-семантических групп, существующих в корпусе исследуемых текстов периодических изданий, имеющая собственную внутреннюю иерархию.

Недостатком подобного метода исследований можно назвать, во-первых, слишком большой объем языкового материала, подлежащего обработке, что значительно замедляет процесс работы и требует пристального внимания во избежание ошибок в подсчетах, а во-вторых, недостаточно плотную связь изучаемого материала с контекстом, что может повлиять на результаты работы. Тем не менее, следует учитывать, что, например, психолингвистические исследования опираются в первую очередь именно на анализ слов вне контекста, подсчитывая число их чистых употреблений. Следует принять во внимание и тот факт, что во избежание ошибочной

интерпретации анализируемые лексические единицы были рассмотрены в существующем контексте.

Несмотря на некоторые недостатки, указанные выше, проделанная работа позволяет оценить особенности языка периодических изданий с другой стороны (статистически), предоставляя материал, проанализированный новым для изучения данного сборника способом, а также открывает некоторые несоответствия между результатами семантического анализа и данными теоретической литературы (некоторые лексические категории, занимающие важное место в теоретических исследованиях, практически совершенно не отображены в показателях статистических подсчетов, например, конструкции с глаголом *fare* или разговорные выражения и жаргонизмы).

Более того, не являясь исчерпывающими, так как исследование охватило только одну из возможных частей для семантического анализа, данные результаты могут послужить базой для проведения в дальнейшем более полного статистического исследования, включающего в себя другие части речи.

Данная работа также может послужить схемой для проведения новых исследований подобного типа — например, для семантического анализа текста, включающего в себя глаголы и имена прилагательные.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Berruto Gaetano. Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo/Berruto G. – Roma: Carocci Editore, 1987.
2. Bonomi Ilaria. L'italiano giornalistico. Dall'inizio del '900 ai quotidiani on line/Bonomi I. – Firenze: Franco Cesati Editore, 2002.
3. Bonomi Ilaria. La lingua dei quotidiani./La lingua italiana e i mass media/Bonomi I. ; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003.
4. Bonomi Ilaria. Tendenze linguistiche dell'italiano in rete./Informatica umanistica/Bonomi I. — LED Edizioni Universitaire, 2010.
5. Bonomi Ilaria. L'italiano. Conoscere e usare una lingua formidabile/Giornali, radio e tv: la lingua dei media./Bonomi I.; Masarchio N. – Roma: Gruppo Editoriale L'Espresso, 2016.
6. Brunetta Gian Pietro. Dalla letteratura al cinema verso la crisi del linguaggio/Il linguaggio cinematografico./Brunetta G. P. — Roma: Aracne Editrice s.r.l, 2011.
7. Buonanno Milly. Visibilità senza potere/Buonanno M. – Napoli: Liguori, 2005.
8. Buonanno Milly. Inviato al fronte: genere fa differenza nel racconto della guerra?/Problemi dell'informazione, n.2./Buonanno M. – Bologna: Il Mulino, 2008.
9. Burr Elisabeth. Lingua media e lingua dei giornali/Italica Matritensia./Burr E.; Navarro Salazar M. T. — Firenze: Franco Cesati Editore, 1998.
10. Chiarini Luigi. Il dialogo cinematografico/Il linguaggio cinematografico./Chiarini L. — Roma: Aracne Editrice s.r.l, 2011.
11. Dardano Maurizio. Il linguaggio dei giornali italiani. Con un saggio su « Le radici degli anni ottanta »/Dardano M. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1981.

12. Dardano Maurizio. Il linguaggio dei giornali./Dove va la lingua italiana?/Dardano M.; Jacobelli J. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1987.
13. De Mauro Tullio. Il cinema come fattore dell'unificazione linguistica./Il linguaggio cinematografico/De Mauro T. — Roma: Aracne Editrice s.r.l., 2011.
14. De Mauro Tullio. Storia linguistica dell'Italia unita/De Mauro T. — Roma, Bari: Gius. Laterza & Figli s.p.a., 1991.
15. Di Fortunato Eleonora. Tradurre per il doppiaggio. La trasposizione linguistica dell'audiovisivo: teoria e pratica di un'arte imperfetta/Di Fortunato E.; Paolinelli M. — Milano: Hoepli, 2005.
16. Diaconescu Roxana. Il linguaggio dei giornali italiani/Analele *Științe Filologice*. XXXI./ Diaconescu R. — Craiova: Editura Universitaria. 2009.
17. Loporcaro Michele. Cattive notizie. La retorica senza lumi dei mass media italiani/Loporcaro M. — Milano: Feltrinelli, 2005.
18. Lorenzetti Luca. Fare un giornale online/Lorenzetti L. — Roma: Audino, 2005.
19. Masini Andrea. L'italiano contemporaneo e la lingua dei media./La lingua italiana e I mass media/Masini A.; Bonomi I.; Morgana S. — Roma: Carocci Editore, 2003.
20. Menarini Alberto. Come funziona e come andrebbe sorvegliato il parlato filmico italiano/Il linguaggio cinematografico./Menarini A. — Roma: Aracne Editrice s.r.l., 2011.
21. Nencioni Giovanni. Costanza dell'antico nel parlato moderno./Gli italiani parlati/Nencioni G. — Firenze: Accademia della Crusca, 1987.
22. Pratellesi Marco. New Journalism. Dalla crisi della stampa al giornalismo di tutti/Pratellesi M. — Milano: Mondadori, 2013.
23. Raffaelli Sergio. Il cinema in cerca della lingua. Vent'anni di parlato filmico in Italia (1945-1965)/Identità italiana e identità europea nel cinema italiano

- dal 1945 al miracolo economico./Raffaelli S.; Brunetta G. P. — Torino: Fondazione Giovanni Agnelli, 1996.
24. Rossi Fabio. Il linguaggio cinematografico./Il linguaggio cinematografico/Rossi F. — Roma: Aracne Editrice s.r.l., 2011.
25. Sabatini Francesco. L'italiano dell'uso medio: una realtà tra le varietà linguistiche italiane/Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart./Sabatini F.; Holtus G.; Radtke E. — Tübingen: Narr, 1985.
26. Satta Luciano. Dove va la lingua italiana?/Satta L.; Jacobelli J. — Bari: Laterza, 1987.
27. Schudson Michael. The sociology of news/Schudson M. — New York: Norton, 2003.
28. Serianni Luca. Il problema della norma linguistica dell'italiano/Annali dell'Università per stranieri di Perugia, n.7./Serianni L. — Perugia: Guerra edizioni, gennaio 1986.
29. Simone Raffaele. Il cinema: da scuola d'italiano a specchio delle lingue/ Il linguaggio cinematografico./Simone R. — Roma: Aracne Editrice s.r.l., 2011.
30. Todisco Alfredo. Ma che lingua parliamo. Indagine sull'italiano d'oggi/Todisco A. — Milano: Longanesi, 1984.
31. Tranfaglia Nicola. La lingua dei giornali d'oggi./Gli italiani e la lingua/Tranfaglia N.; Lo Liparo F.; Ruffino G. — Palermo: Sellerio, 2003.
32. Van Zoonen Liesbet. One of the girls? The changing gender of journalism/News, gender and power./Van Zoonen L.; Carter C.; Branston G.; Allan S. — London: Routledge, 1998.
33. Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. — М.: Просвещение. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А., 1976.
- ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ
34. Treccani. L'Enciclopedia. Электрон. ресурс. — Электрон. данные. — Режим доступа: [http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-
astratti_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-
astratti_(Enciclopedia-dell'Italiano)/), свободный.

35. Treccani. Il vocabolario della lingua. Электрон. ресурс – Электрон. данные. – Режим доступа: [http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-
astratti_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/nomi-
astratti_(Enciclopedia-dell'Italiano)/), свободный.
36. Лотман Ю. М. Структура художественного текста. Электрон. ресурс. – /Ю. М. Лотман./ - Электрон. данные. – Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Lotman/_10.php, свободный.

ПРИЛОЖЕНИЕ

LA REPUBBLICA

A Foggia per l'impegno contro le mafie. Don Ciotti: "Sconfiggiamo l'omertà"

Cristina Nadotti

Nella giornata di Libera per le vittime della criminalità organizzata, quattromila iniziative in tutt'Italia. "la verità va cercata per le strade.

FOGGIA - Per ricordare le vittime delle mafie oggi ci sono 4000 iniziative in tutto il Paese, perché, come ha sottolineato il presidente di Libera, Don Luigi Ciotti, "Nel generale disincanto e disorientamento e nella pericolosa tendenza alla "diserzione" dalle forme di partecipazione" è importante "mettere in luce l'esistenza di un'Italia che non si arrende".

Don Ciotti si è scagliato contro l'omertà. "Il 70 per cento dei familiari delle vittime non conosce la verità, ma noi sappiamo che le verità camminano per le strade delle nostre città" .

Sulla scelta di Foggia, che ha risposto molto bene alla mobilitazione sfilando in 40mila, commenta il procuratore nazionale antimafia Cafiero De Raho: "Era importante farlo a Foggia perché l'intimidazione in questo territorio è arrivata a un punto tale che la gente paga alla prima richiesta di pizzo senza nemmeno bisogno di ritorsioni".

Già ieri sono state numerose le adesioni alla 23ª Giornata della memoria e dell'impegno in memoria delle vittime innocenti di tutte le mafie, che adesso è riconosciuta per legge ogni 21 marzo e che si tenne la prima volta nel 1996 per iniziativa di Libera. L'associazione terrà il suo evento principale a Foggia, dove come ogni anno si leggeranno i nomi delle vittime delle mafie della zona "come in un interminabile rosario civile, per farli vivere ancora, per non farli morire mai".

I nomi delle vittime saranno scanditi ovunque si è aderito alla Giornata, saranno poi ascoltate le testimonianze dei familiari e approfondite le questioni relative alle mafie e alla corruzione, "nel segno di una memoria che non vuole essere celebrazione ma impegno per il cambiamento".

Libera ha scelto di tornare in Puglia, dopo le manifestazioni del 2008 a Bari e del 2000 a Casarano "per denunciare la potenza e la ferocia di una mafia emergente ma colpevolmente sottovalutata, responsabile in questi anni di tanti omicidi il più delle volte impuniti a carico anche di innocenti", ha sottolineato don Ciotti, concludendo: "Teniamo alta la guardia".

Come sempre però Libera ha voluto anche dare un segnale di incoraggiamento, titolando la giornata 2018 "Terra, solchi di verità e giustizia" per "incoraggiare una Puglia che resiste, fatta di gente perbene che nelle associazioni, nelle cooperative, nelle realtà laiche e religiose, o anche semplicemente assumendosi le proprie responsabilità di cittadino, s'impegna per il bene della sua terra e dell'intero Paese".

20 Marzo 2018

Africa, lo sviluppo che non giova: investimenti privati che impoveriscono i piccoli produttori locali

Marta Gatti

Un articolo pubblicato da Nigrizia e che noi riproponiamo, dice che lo scopo dichiarato delle iniziative imprenditoriali è la creazione di lavoro e sviluppo locale e tra i principali settori d'investimento c'è l'agroalimentare. Ma, denuncia un recente rapporto di tre Ong francesi, le esperienze maturate in questo senso finora hanno i aggravano l'insicurezza alimentare

Africa, lo sviluppo che non giova: investimenti privati che impoveriscono i piccoli produttori locali

ROMA - “Investire in un futuro comune”. Questo il titolo della Conferenza internazionale “Africa Partnership” che si è svolta a Berlino il 12 e 13 giugno scorso, nell’ambito delle iniziative del G20. La presidenza tedesca di Angela Merkel lo aveva promesso e lo ha realizzato: l’Africa sarà al cuore delle nostre preoccupazioni. Intorno al tavolo si sono riuniti rappresentanti di numerosi paesi africani, della società civile, del business e della Banca africana per lo Sviluppo, per esplorare nuove opportunità di investimento nel continente in crescita demografica e per incentivare l’ingresso dei privati nel tessuto produttivo. Si è discusso di nuove condizioni commerciali che favoriscano l’arrivo di capitali nei settori strategici: infrastrutture, energia, agricoltura. L’agricoltura è uno dei campi in cui, nelle intenzioni della Conferenza, si dovrebbero favorire gli investimenti e le forme di imprenditorialità privata, in grado di migliorare infrastrutture e produttività.

I rapporti delle Ong: "I privati aggravano l'insicurezza". Di opinione molto diversa le Ong che, proprio in occasione del “G20 Africa Partnership”, hanno pubblicato il rapporto dal titolo “Agricoltura africana: il vicolo cieco dei poli di crescita agricola” che analizza gli investimenti agricoli nel continente. Secondo il documento, redatto da Action contre la Faim, Ccfid-Terre Solidaire e Oxfam, i programmi di partenariato tra pubblico e privato, sperimentati in Africa nell’ultima decina d’anni, hanno aggravato l’insicurezza alimentare della popolazione.

Al centro delle critiche. Al centro delle critiche ci sono i poli agroindustriali realizzati spesso in zone ad alto potenziale, dotati di infrastrutture per migliorare la produzione e garantire la trasformazione e la commercializzazione del prodotto. Si tratta di iniziative che godono di semplificazioni normative e riduzioni fiscali per incentivare l’ingresso di investimenti e di attori privati. Tra le prime sperimentazioni che vengono citate nel rapporto, ci sono i poli di crescita integrata nati in Madagascar nel 2005 e le zone agroindustriali realizzate tra il 2008 e il 2012 in Tanzania, Burkina Faso, Mozambico, Gabon e Nigeria. In anni più recenti, i poli agricoli e i parchi agroindustriali si sono diffusi in tutta l’Africa sub-sahariana, sostenuti dalla Banca

mondiale, dalla Banca africana per lo Sviluppo e dai programmi internazionali come Grow Africa e la Nuova alleanza per la sicurezza alimentare e la nutrizione (Nasan).

I nodi da sciogliere. Impianti poco produttivi, difficoltà di implementazione delle infrastrutture promesse e poca trasparenza sui risultati degli investimenti. Sono alcune delle evidenze raccolte sul campo dalle ong che, nel loro report, hanno elencato anche i rischi e le conseguenze negative di questi impianti sulla sicurezza alimentare della popolazione. Secondo le informazioni raccolte dalle organizzazioni della società civile, la popolazione non sarebbe stata coinvolta nelle decisioni relative alla realizzazione e alla localizzazione dei poli e le installazioni avrebbero limitato l'accesso all'acqua e alla terra. La scelta di favorire gli investimenti privati avrebbe rafforzato le piantagioni con finalità commerciali, marginalizzando, invece, i piccoli produttori. In molti casi la sicurezza alimentare della popolazione locale sarebbe stata messa a rischio dalla diffusione di monoculture, caratterizzate da un ampio uso di concimi chimici e pesticidi.

I benefici annunciati. Tra i benefici annunciati dai programmi di sviluppo agricolo industriale, che il rapporto mette in discussione, ci sono: la creazione di posti di lavoro e il miglioramento quantitativo e qualitativo della produzione alimentare. In Burkina Faso il polo agroindustriale di Bagré avrebbe dovuto assumere circa 30.000 persone ma, secondo le ong francesi, è ancora costante il flusso di giovani che abbandona l'area per cercare fortuna nelle città. In Tanzania alcuni dei contadini assunti dal polo agricolo di Kilombero, hanno dichiarato di ricevere un salario inferiore a quello minimo previsto nel paese.

Il 56% delle famiglie in Burkina Faso non è autosufficiente. Il report mette in dubbio anche il miglioramento della sicurezza alimentare della popolazione locale. Secondo l'analisi realizzata dalla Confederazione contadina, in Burkina Faso il 56% delle famiglie che abitano nei poli agroindustriali avrebbe problemi di autosufficienza alimentare. Le testimonianze citate nel documento, parlano di una riduzione della disponibilità di alimenti tradizionali nei mercati locali. Il polo avrebbe puntato sulla produzione di riso, diminuendo la terra destinata a cereali

tradizionali come miglio e sorgo. Alcuni campi coltivati, inoltre, sono stati trasformati in aree abitative, per ospitare le famiglie sfrattate dal progetto agroindustriale.

23 giugno 2017

Mps, alla Bce piano con aumento di capitale da 5 miliardi

Il "capital plan" prevede anche la cessione di 10 miliardi di sofferenze nette, che vedrà il coinvolgimento del fondo Atlante 2. Molti ancora i punti da chiarire e soprattutto deve arrivare l'ok di Francoforte, previsto per venerdì

MILANO - Per Mps sarà un aumento di capitale da 5 miliardi. I vertici del Monte dei Paschi di Siena hanno inviato alla sede della Bce di Francoforte il "capital plan" per il rafforzamento patrimoniale. Secondo quanto si apprende da fonti vicine all'operazione, il piano passa per un aumento di capitale da 5 miliardi e un taglio delle sofferenze nette per 10 miliardi di euro attraverso una maxi-cartolarizzazione col sostegno di Atlante. La risposta dell'Eurotower è attesa entro venerdì. Mentre il giorno prima, come dalle attese, è prevista la riunione del consiglio di sorveglianza di Francoforte.

L'operazione, che viene definita di mercato, è attesa al varo col Cda - sempre venerdì prossimo - e prevede che l'istituto toscano metta in piedi la dismissione di 27 miliardi di sofferenze lorde (9,6 miliardi netti) su un totale che sfiora i 47 miliardi, attraverso una maxi operazione di cartolarizzazione che sarà accompagnata dall'intervento di Atlante-bis, il nuovo fondo prossimo alla nascita per gestire la montagna di Npl in pancia a Siena.

Per l'aumento di capitale, sono al lavoro diverse banche d'affari internazionali guidate da Mediobanca e JpMorgan. Si fanno poi i nomi di Morgan Stanley, Goldman Sachs e Bofa Merrill Lynch ma la lista si potrebbe allungare fino a 20 gruppi. Con nuova liquidità in queste dimensioni, Mps si troverebbe post operazione

con coefficienti patrimoniali (Cet 1) ben oltre la soglia minima del 13% richiesta dalla Vigilanza.

Proteggere gli obbligazionisti retail e (se possibile) anche gli investitori istituzionali di Mps, ma non escludere l'ipotesi di un loro coinvolgimento in caso il mercato non sottoscriva pienamente l'aumento di capitale. Negli scambi fra vigilanza, governo, banca e consulenti si cerca di trovare una mediazione con l'obiettivo di non minare la stabilità finanziaria e la fiducia dei risparmiatori, senza però intralciare il piano di risanamento del Monte. Una delle ipotesi, in caso di mancata sottoscrizione totale dell'aumento, è che ci sia un coinvolgimento dei possessori di subordinati almeno in parte (istituzionali e forse una classe del retail) con la conversione in azioni dei bond che coprirebbe una parte dell'inoptato. La stessa quota (o meno) potrebbe sottoscriverla così il Tesoro riducendo l'esborso pubblico, facendo salvo il principio del burden sharing ma in una logica di supplenza e quindi senza far scattare l'aiuto di Stato. Due i nodi: quali classi di investitori coinvolgere ed evitare che l'annuncio di un backstop pubblico finale dissuada il mercato a investire nell'aumento.

"Confidiamo ci sia una soluzione di mercato. L'obiettivo che crediamo raggiungibile è che ci sia una soluzione di mercato" che preveda "una prima fase di alleggerimento delle sofferenze e una seconda fase di ricapitalizzazione". Così il commissario alla spending review e consigliere economico di Palazzo Chigi, Yoram Gutgeld.

Dal canto loro i sindacati hanno chiesto chiarezza: "Prima di ritrovarci con il solito pasticcio all'italiana, vorremmo chiarire alcuni aspetti - ha detto Lando Sileone, segretario generale Fabi - le soluzioni di mercato che sembrano affacciarsi non possono essere accettate a scatola chiusa e non dando alcuna garanzia, soprattutto per ciò che concerne i livelli occupazionali". Dal canto suo Agostino Megale (Fisac) ha ricordato che "il governo deve fare fino in fondo la sua parte, non commettere errori e assumersi la responsabilità di mettere in sicurezza Monte Paschi".

26 luglio 2016

La Bce avverte l'Italia: "Rischioso ridurre gli sforzi con un debito alto"

Il rapporto dei tecnici dell'Eurotower: alcuni Paesi, tra cui il nostro, potrebbero non rispettare del Patto di Stabilità. Un comportamento che secondo Francoforte potrebbe far cambiare anche i sentimenti dei mercati. Il vicepresidente uscente Constancio: "Aumento significativo dei rendimenti italiani"

MILANO - I conti dei Paesi dell'Eurozona migliorano ma "gli sforzi di fondo per il consolidamento stanno perdendo di forza". E per alcuni Paesi ad alto debito, come il nostro, allentare la politica fiscale rischia di avere ripercussioni sul giudizio dei mercati. E' quanto scrivono gli esperti della Bce nel rapporto sulla stabilità finanziaria diffuso questa mattina.

ITALIA A RISCHIO INADEMPIENZA

"Il deficit fiscale aggregato dell'Eurozona è migliorato dall'1,5% del pil nel 2016 allo 0,9% nel 2017 - si legge nel rapporto - con un solo paese (la Spagna) che rimane sopra la soglia del trattato di Maastricht del 3%. Tra i Paesi membri però, l'Eurotower si attende che alcuni Paesi, tra cui il nostro, riducano i propri sforzi, andando incontro a un probabile mancato rispetto delle regole europee.

"La posizione fiscale di fondo nell'Eurozona dovrebbe rimanere in larga misura neutrale nel corso del 2018-19 - spiega il rapporto - ma ci si attende che alcuni paesi allentino leggermente le loro politiche in materia. In effetti un deterioramento dei saldi strutturali di bilancio è previsto per la maggior parte dei paesi che sono stati colpiti dalla crisi". Nel dettaglio, scrive la Bce (cos'è la Bce), "alcuni paesi altamente indebitati sono a rischio di non compliance con gli sforzi fiscali strutturali previsti dalle regole del patto di stabilità e crescita (ad esempio Belgio, Francia, Italia e Portogallo)".

RISCHIO DI MUTAMENTO DEI SENTIMENTI DEL MERCATO

Inoltre, avverte la Bce, "un contesto di crescita in peggioramento o un allentamento della posizione fiscale nei Paesi ad alto debito potrebbero influenzare le prospettive fiscali e, per estensione, il sentimento di mercato nei confronti di alcuni emittenti sovrani dell'area dell'euro". I Paesi dell'Eurozona sono comunque diventati "più resilienti" grazie al miglioramento dell'economia, che sta "aiutando a mantenere bassi i costi di finanziamento".

CONSTANCIO: "AUMENTO SIGNIFICATIVO DEI RENDIMENTI ITALIANI"

I primi segnali, per quanto riguarda il nostro Paese, sono già in atto. Presentando il rapporto, il vicepresidente uscente Victor Constancio ha espresso preoccupazione per i piani di spesa del nuovo governo italiano in via di formazione sottolineando come sia "significativo l'aumento dei rendimenti dei titoli di stato italiani". Constancio ha sottolineato come l'Italia dovrebbe attenersi alle regole fiscali europee, che sarebbero nel suo proprio interesse non escludendo che l'aumento dei rendimenti italiani possa portare a tassi d'interesse più elevati anche in altri paesi dell'area dell'euro. "I rischi di trasferimento (degli aumenti di tasso, ndr) non sono fuori questione".

DOMBROVSKIS: "PROSEGUE MONITORAGGIO SULL'ITALIA"

Intanto dalla commissione europea il vicepresidente Valdis Dombrovskis fa sapere che il monitoraggio sui conti italiani prosegue, non è tutto rinviato al 2019, perché ci sono "altri documenti che arrivano prima", cioè il Def aggiornato e la Legge di Stabilità ad ottobre. "Quando ho detto che l'appuntamento era rinviato al prossimo anno intendevo con il rapporto 126.3, che valuta il rispetto della regola del debito. Ieri abbiamo concluso che dato l'ampio rispetto nel 2017 non serve aprire una procedura ma continuiamo a monitorare e torniamo tra un anno".

24 maggio 2018

Lega-M5S, a Roma e in Veneto le prime crepe dell'alleanza giallo-verde

Carmine Saviano

Raggi contro la proposta salviniana degli "asili nido gratis per i cittadini italiani". E in Veneto i 5Stelle guidano l'opposizione a Zaia sulla nuova legge elettorale

ROMA - Basta distogliere lo sguardo da Palazzo Chigi. E rivolgerlo ai territori. Anzi: a due simboli del potere costruito e conquistato da Lega e Movimento 5 Stelle. La Roma di Virginia Raggi e il Veneto dell'eterno Luca Zaia. Perché è proprio lì che la patina del "tutto va bene, cambiamo l'Italia" sembra non sostenere l'urto della realtà. E' lì che l'asse di ferro tra Matteo Salvini e Luigi Di Maio riceve i primi colpi significativi. E significativi perché provengono dall'interno. Le prime contraddizioni. Il manifestarsi del fatto che su alcuni temi di fondo Lega e 5Stelle sono del tutto incompatibili.

Raggi e gli asili nido. Partiamo da Roma. Il caso è relativo a un passaggio del "contratto per il cambiamento" siglato dai due leader dell'alleanza giallo-verde: quello relativo agli "asili nido gratuiti per i bambini italiani". E se partiti di centrosinistra e associazioni hanno già indicato il potenziale xenofobo dell'affermazione, la Raggi è autrice di una chiusura netta. "Credo si dovrebbe andare sul criterio della residenza", ha detta la sindaca durante un'intervista a Piazzapulita.

E a chi le ha chiesto se lei lo farebbe a Roma, ha risposto: "Non lo sto facendo e non ho alcuna intenzione di farlo. C'è il Parlamento che poi deciderà. Questa è una proposta di Salvini". Come a certificare una divisione di fatto tra prerogative e aree di azione politica tra i due contraenti del patto di governo. Una "spartizione" che potrebbe incidere sugli equilibri di tutto il governo.

Contro Zaia. Poi il caso Veneto. Con i grillini eletti in Consiglio regionale che trattano il Carroccio targato Zaia come il principale nemico. Il tema qui è quello della nuova legge regionale che garantirebbe all'attuale governatore la possibilità di

ricandidarsi nel 2020 per un terzo mandato. "La nuova legge elettorale del Veneto è un Win For Life che la Lega ha creato a sua immagine e somiglianza, per potersi garantire poltrone, stipendi e potere senza limiti". Così i consiglieri regionali del Movimento 5 Stelle.

E chissà se ai salviniani veneti saranno piaciuti i toni che i 5Stelle hanno usato sul tema delle pluri-candidature: "un vero e proprio veleno per il concetto stesso di rappresentatività. Questo sistema elimina ogni contatto con il territorio e annulla la possibilità di fare in modo che i voti vengano effettivamente rappresentati in aula". Altre polemiche sulla norma in base alla quale i 10 assessori saranno tutti esterni, nominati direttamente dal presidente della giunta.

25 maggio 2018

CORRIERE DELLA SERA

**Sala e la sicurezza delle periferie:
«Più soldati nei luoghi sensibili»**

Arriva il sì del ministro della Difesa

di Rossella Verga

Il sindaco di Milano chiede i militari per presidiare le periferie e i luoghi sensibili. A due giorni dall'agguato mortale in piazzale Loreto, Beppe Sala, sollecitato sulla questione sicurezza, sottolinea che l'argomento è ben presente nell'agenda dell'amministrazione. E, dice, non è un tema di destra o di sinistra, ma «dei cittadini».

A margine di un incontro nel quartiere di Quarto Oggiaro con la presidente della Camera Laura Boldrini, il sindaco interviene sulla sicurezza. «Un problema esiste, nessuno lo ha mai negato — scandisce — ma abbiamo sempre detto: "Non facciamo della sicurezza il punto centrale della città"».

Un problema di Milano, non il problema. Ma per Sala, che l'aveva già detto anche in campagna elettorale, «obiettivamente più persone servono». Ecco perché è al lavoro per garantire la presenza dell'esercito sul territorio e oggi ne parlerà con il

ministro Angelino Alfano. «Sto dicendo da un anno che servirebbero un po' più di militari — ha chiarito ieri sera —. Adesso, terminato il Giubileo, mi auguro che parte dei militari che erano impiegati per il progetto strade sicure ed erano nella capitale per il Giubileo possano arrivare a Milano».

La stessa Boldrini, che insiste sulla necessità di «collaborare con le comunità straniere», secondo i rumors era rimasta alquanto sorpresa inizialmente dalla richiesta di Sala dei militari, salvo poi essere sollevata dopo il chiarimento giunto in serata: nessun nesso con l'episodio di via Padova.

E, in ogni caso, il sindaco non si scompone se qualcuno gli fa notare che i militari in strada suonano un po' di destra. «Ci sono temi — replica — sui quali non permetteremo a nessuno di impadronirsi di questioni dei nostri cittadini». Degrado, spaccio, prostituzione, lotte tra bande sono le fotografie dei diversi quadranti di Milano. «Sono preoccupato di tutto quello che succede in città — assicura —. Alcune comunità sudamericane si caratterizzano per alti livelli di violenza. I quartieri hanno problemi diversi».

Ma la presenza dell'esercito sulle strade continua a dividere il fronte politico. «In via Padova non siamo in guerra e i militari da soli non risolvono i problemi», segnala la SinistraxMilano chiedendo di «concentrare le energie in progetti di inclusione sociale». Plausi al sindaco arrivano dal centrodestra. Ma il leader della Lega Matteo Salvini attacca: «Quando governava la Lega i militari a Milano c'erano. Poi ha vinto Pisapia e li ha tolti. Ora arriva Sala e li riuole. Questo centrosinistra è ridicolo».

Martedì mattina è arrivato per Sala l'ok del ministro della Difesa, Roberta Pinotti, al termine della riunione del Consiglio Affari esteri dell'Ue a Bruxelles. «Abbiamo riscontri estremamente positivi dell'intervento dell'esercito nell'operazione "Strade sicure". È un intervento che non nasce da ora: c'era già da prima dell'avvio di questo governo, ma con questo governo è stato particolarmente potenziato». Rispondendo a una domanda specifica sulle richieste di Sala per

Milano, Pinotti ha ricordato di aver già assicurato al sindaco massima disponibilità. «Credo che ci sarà la possibilità di ridislocare - ha detto Pinotti - sulla base di alcune esigenze», i militari impiegati appositamente per il Giubileo.

15 novembre 2016

L'edizione del Corriere della Sera a Torino: libertà e fiducia, inizia una storia nuova

Luciano Fontana

Il direttore del Corriere Luciano Fontana presenta il dorso locale che accompagnerà da questo 24 novembre il quotidiano nazionale. «Un giornale nel giornale che racconterà tutto quello che c'è da sapere su una città che ha fatto la storia d'Italia»

La presentazione del dorso torinese del Corriere della Sera: da sinistra Massimo Gramellini, Umberto Della Rocca e il direttore del nostro quotidiano Luciano Fontana (LaPresse)

«Scusate il ritardo». Nella nostra campagna pubblicitaria abbiamo giocato ironicamente con l'immagine di Camillo Benso conte di Cavour e con il nostro senso di colpa per qualcosa che ci mancava davvero. Abbiamo anche voluto tributare un omaggio a un grande piemontese e un «vero italiano», come scrisse di lui Giuseppe Verdi. La sua frase, «sono figlio della libertà, a lei devo tutto ciò che sono», dovrebbero guidare ogni passo del nostro lavoro e del nostro rapporto con l'opinione pubblica. Aprire una nuova edizione è una delle esperienze più affascinanti che si possano vivere in un giornale. Scegliere una sede (sarà quella giusta per entrare in sintonia con la città?), selezionare la redazione e i collaboratori, incontrare persone, raccogliere idee e trasformarle in pagine, sezioni del quotidiano, suggestioni di scrittura. Ancora più esaltante è stato farlo a Torino.

E oggi ci siamo. In edicola c'è il nostro «Corriere Torino», il dorso locale che accompagnerà da questo 24 novembre il quotidiano nazionale.

Non una semplice cronaca locale ma un giornale nel giornale che cercherà di raccontare tutto quello che c'è da sapere su una città che ha fatto la storia d'Italia. Una metropoli capace di trasformazioni e innovazioni come poche altre. Un quotidiano dedicato ai cittadini di Torino, ai loro problemi e alle storie positive, al racconto sempre onesto e indipendente della vita amministrativa, ai cambiamenti in corso, ai personaggi, alla cultura, al divertimento, allo sport.

Un giornalismo che non cede alla faziosità e all'approssimazione è sempre stata la bandiera del Corriere della Sera. Sarà così anche a Torino con la redazione guidata da Umberto La Rocca. Un giornale, quando si sfoglia al mattino e quando si apre la sua edizione digitale, deve sempre arricchirti, darti un punto di vista originale. Mai diventare lo specchio delle proprie convinzioni e dei propri pregiudizi. Torino, culla del pensiero liberale e città capace di reinventarsi continuamente, è il posto giusto per questa sfida. Che guarda agli interessi nella vita delle persone e alle loro difficoltà, più che occuparsi di Poteri e Palazzi. Vogliamo che la nostra sede in Galleria San Federico diventi un punto di ascolto della città. Consapevoli di essere un giornale nato a Milano, presente in tante regioni del Paese, ma che a Torino può trovare il suo completamento.

Paolo Giordano ha scritto che è stato un bel gesto controcorrente decidere di investire in una nuova edizione mentre tutto il mondo dell'editoria è in ritirata. Significa avere fiducia nel futuro (come è stato per il lancio del settimanale Buone Notizie), e soprattutto avere fiducia nei lettori di Torino e dell'intero Piemonte. Solo a loro è dedicata questa nuova avventura.

23 novembre 2017

Governo, vertice con Bankitalia. Spread vola sopra 200 punti

Torna a correre il differenziale tra Btp e Bund dopo il primo giro di consultazioni del premier incaricato Giuseppe Conte e l'impasse sul ministero dell'Economia. Epfr Global: nell'ultima settimana deflusso di capitali dai fondi azionari in Italia per 380 milioni di dollari, record da metà 2014

Torna a correre lo spread tra Btp e Bund superando la soglia dei 200 punti base sui mercati secondari dei titoli di Stato, all'indomani del primo giro di consultazioni del premier incaricato Giuseppe Conte e l'impasse su alcune caselle chiave, come il ministero dell'Economia. In avvio della giornata borsistica il differenziale di rendimento tra il Btp decennale benchmark e il titolo tedesco di pari durata è arrivato a quota 202 punti base dai 191 punti della chiusura di giovedì 24. Il rendimento del BTP decennale benchmark si muove in avvio al 2,48% dal 2,41 del closing della vigilia. La Borsa invece ha aperto quasi piatta, con +0,16%.

Capitali in fuga dall'Italia

Nel frattempo emerge che nell'ultima settimana gli investitori hanno ritirato dai fondi azionari la cifra record di 380 milioni di dollari, la più alta da metà 2014 quando l'Italia tornò tecnicamente per la terza volta in recessione dallo scoppio della crisi finanziaria. Gli analisti della società di ricerca sui fondi Epfr Global mettono in relazione il deflusso massiccio con le preoccupazioni del mercato per la nascita di un governo euroscettico in Italia. I timori per la situazione europea, spiega sempre Epfr Global (citato dall'agenzia Reuters), hanno determinato un deflusso dai titoli europei e dai fondi obbligazionari per un totale di 4,4 miliardi di dollari.

Conte incontra Visco

Oggi Conte incontra anche il capo di Bankitalia, Ignazio Visco, criticato dai pentastellati ma riconfermato dall'esecutivo uscente. «Dedicherò l'intera giornata per elaborare una proposta da presentare al presidente della Repubblica - ha detto giovedì il premier incaricato -. Saranno ministri politici, persone che condividono obiettivi e programmi del governo del cambiamento e che abbiano dato prova di poter adempiere alle funzioni pubbliche».

Trump cancella il vertice con Kim: «Aperta ostilità». Ma la Nord Corea alza la posta (con lo zampino cinese)

Giuseppe Sarcina

Il presidente degli Usa parla di un'aperta ostilità nelle recenti dichiarazioni del leader di Pyongyang: «Si è persa l'occasione per una pace duratura, spero di incontrarla presto»

Cancellato. Donald Trump scrive a «Sua eccellenza» Kim Jong-un e gli comunica che non lo incontrerà il 12 giugno a Singapore. Ma il presidente americano vuole mantenere aperto il dialogo con il dittatore nordcoreano. Nella notte arriva un segnale simile da Pyongyang: «Siamo ancora aperti al dialogo con gli Stati Uniti in qualsiasi momento, in qualsiasi forma». Pyongyang «vuole dare agli Usa tempo e opportunità» per riconsiderare i negoziati, ha dichiarato il viceministro degli Esteri nordcoreano Kim Kye Gwan, come riferiscono i media Usa citando l'agenzia statale Kcna. La Corea del nord è «decisa a fare del suo meglio per la pace e la stabilità della penisola coreana», ha proseguito il vice ministro, definendo la decisione di Trump «inaspettata» e «molto spiacevole». La cancellazione del summit, ha osservato, mostra «quanto grave sia lo stato delle relazioni ostili storicamente ben radicate tra Usa e Corea del nord e quanto urgentemente dovrebbe essere realizzato un summit per migliorare le relazioni». A Washington, però, si è consumato un aspro scontro all'interno dell'amministrazione. Il grande sconfitto, almeno per il momento: il neo segretario di Stato, Mike Pompeo, fautore della linea di apertura pragmatica. Segnano un punto i falchi, sostenitori di una strategia aggressiva: il vicepresidente Mike Pence e il consigliere per la sicurezza John Bolton.

La lettera di Trump, diffusa a sorpresa ieri mattina, è pesante, ma non prefigura uno strappo irreversibile: «Ero molto ansioso di vederla. Ma, tristemente, vista l'enorme rabbia e l'aperta ostilità (da voi) mostrata nelle recenti dichiarazioni, penso sia inappropriato a questo punto, tenere il nostro incontro così a lungo

pianificato... Il summit di Singapore, per il bene delle nostre due parti, ma a detrimento del mondo intero, non avrà luogo». Poi un avvertimento: «Lei parla delle sue capacità nucleari, ma le nostre sono così grandi e potenti che prego Dio non vengano mai usate». Infine un passaggio più distensivo: «Sento che si stava costruendo un magnifico dialogo tra di noi e alla fine quello che davvero conta è questo dialogo. Spero un giorno di incontrarla, intanto la ringrazio per aver liberato gli ostaggi americani. Se dovesse cambiare idea non esiti a chiamarmi o a scrivermi».

Trump ha alternato freddo e caldo anche con i giornalisti e in un'intervista televisiva a Fox News: «Non ci sono le condizioni per il vertice ed è un tremendo passo indietro per il mondo», ma «potremmo farlo più avanti, vediamo». E ancora: «Siamo preparati più che mai a rispondere militarmente a eventuali atti sconsiderati della Corea del Nord».

L'ANALISI

E LA NORD COREA ALZA LA POSTA (CON LO ZAMPINO CINESE)

Trump ha cercato di mascherare le divisioni emerse nella sua squadra. Il primo segnale, il 30 aprile scorso: Bolton evoca il «modello Libia» da applicare alla Corea del Nord. Nel 2003 Gheddafi rinunciò all'atomica; nel 2011 fu ucciso dai ribelli appoggiati da Francia, Stati Uniti e altri Paesi. Il 16 maggio Trump smentisce Bolton: la Libia non c'entra niente, ma il giorno prima Kim aveva annullato un meeting con i diplomatici di Seul per protestare contro le manovre militari congiunte americano-coreane.

Per settimane il «dossier Corea» sembra saldamente sotto il controllo di Pompeo. Il contrasto tra i consiglieri si accentua negli ultimi tre giorni. La sequenza dei fatti è convulsa, ma leggibile con chiarezza. Lunedì 21 maggio Pence rilancia in un'intervista a Fox News il «teorema Libia». Martedì 22 la pressione Pence-Bolton fa breccia: Trump riceve dubbioso il presidente sud coreano Moon Jae-in. «Non so se andremo a Singapore».

E ora Pompeo. Il neo segretario di Stato ostenta sicurezza in tutte le occasioni pubbliche e private. Lunedì 21 tranquillizza l'auditorium conservatore Heritage Foundation: lo storico faccia a faccia si farà. Il 23 lo ripete nell'audizione davanti alla Camera dei rappresentanti. E soprattutto nel colloquio riservato con il ministro degli Esteri cinese, Wang Yi. Il capo della diplomazia di Pechino era al G-20 in Argentina, ma si ferma di proposito a Washington per dissipare i sospetti adombrati anche da Trump: non è la Cina che sta frenando Kim.

Ieri mattina Pompeo era pronto all'ennesima passerella davanti alla Commissione esteri del Senato. Ma poco prima di entrare a Capitol Hill è arrivata la lettera di Trump.

Con un rialzo del titolo del 3,18%, il gruppo di video in streaming raggiunge una capitalizzazione di oltre 157 miliardi sul Nasdaq, mentre la società di Topolino si ferma a 152 miliardi sul Nyse. La partita con Comcast sugli asset di 21st Century Fox

Giuliana Ferraino

Netflix supera Walt Disney in Borsa. Dopo aver oltrepassato Comcast mercoledì sul listino del Nasdaq, ieri il primo operatore mondiale di video in streaming, ha chiuso con una capitalizzazione di 157 miliardi di dollari, con un nuovo rialzo del titolo del 3,18%. Una corsa che ha permesso al gruppo di battere anche il gruppo di Topolino, che sul Nyse, dove le azioni ieri sono scese dello 0,76%, e la capitalizzazione si è fermata a quota 152 miliardi di dollari.

Nella settimana in cui ha annunciato l'accordo con Barack e Michelle Obama per la produzione di film e serie, Netflix diventa quindi la prima media company americana. Un balzo straordinario se si pensa che il gruppo fondato da Reed Hastings e Marc Randolph nel 1997 in California valeva appena 20 miliardi nel 2014. Soltanto nell'ultimo anno il titolo ha guadagnato più del 123%. Oggi, casa di campioni di ascolto come House of Cards, con Kevin Spacey, e The Crown sulla Regina

Elisabetta II, Netflix sorprende superando la storica società fondata nel 1923 da Walt Disney con il fratello Roy. Non a caso, per diventare un colosso multimediale in grado di combattere alla pari contro Netflix e gli altri operatori di video in streaming, punta a comprare gli asset tv e cinematografici della 21st Century Fox. Rupert Murdoch lo scorso dicembre ha accettato l'offerta da 52,4 miliardi in azioni proposta da Disney. Ma Comcast ha annunciato di essere a uno stadio di preparazione avanzata per una contro offerta più alta e tutta in contanti.

LA GAZZETTA DELLO SPORT

Ma come è possibile che siano venuti giù gli edifici ristrutturati?

Dell' Arti Giorgio

Il governo ha stanziato ieri sera i primi 50 milioni necessari alla ricostruzione e deliberato il blocco delle tasse per le popolazioni del Centro Italia disastrose dal terremoto. Renzi aveva già spiegato l'altro giorno nella conferenza stampa tenuta nella prefettura di Rieti: i 50 milioni sono destinati all'emergenza delle prime ore, ci vorranno ben altri fondi per una ricostruzione che ci faccia onore, «l'obiettivo è costruire e ripartire, vogliamo ridare una possibilità di futuro a questi territori». Il premier ha ripreso anche un appello che è condiviso da parecchi su internet: quello di sospendere le polemiche, in presenza della tragedia, e di tenersi uniti. Il terremoto, e la relativa emergenza, potrebbero in effetti avere un effetto calmante sul quadro politico: ieri Il Giornale, il quotidiano di Berlusconi, ha titolato in prima pagina: «Forza Italiani, Forza Renzi». Potrebbe essere una svolta. Che cosa s'intende esattamente, in questo caso, per «emergenza»? C'è un'emergenza umanitaria, c'è un'emergenza finanziaria e c'è un'emergenza burocratico-amministrativa. Dell'emergenza umanitaria ci occupiamo qui a fianco. L'emergenza finanziaria si può riassumere in alcune cifre. Il terremoto dell'Aquila fece 10 miliardi di danni e siamo impegnati a spendere, per la ricostruzione, altri 13,7 miliardi fino al 2029. Prima del disastro Renzi è andato a chiedere all'Europa, e l'ha ottenuta, una flessibilità da 10 miliardi, soldi da scovare in un rapporto meno rigido tra deficit e

pil, cioè in pratica indebitandosi ancora. Adesso ci sono un'altra quindicina di miliardi da tirar fuori per Amatrice, Accumoli, Arquata, Pescara del Tronto e gli altri centri disastriati. È un'emergenza, perché questi soldi non ci sono. Che cos'è l'emergenza burocratico-amministrativa? Le leggi che impongono di mettere in sicurezza gli edifici sono, a giudizio di chi se ne intende, ben fatte. Ma le procedure per applicarle sono, come sempre, allucinanti. E la corruzione ingrassa sia sulla lunghezza delle procedure (vuoi che ti diamo tutte le autorizzazioni per procedere?, allora paga) sia sulla falsificazione vera e propria dei certificati, vale a dire tu sostieni di aver fatto tutto a regola d'arte, il funzionario regionale te lo certifica, ma non è vero niente: i pezzi di carta servono a te per stare tranquillo e al burocrate corrotto per far soldi. Il terremoto, per esempio, ci ha messo davanti il caso della scuola Romolo Capranica di Amatrice. Nel 2009 furono stanziati settecentomila euro per la ristrutturazione e ricostruzione, soldi messi a disposizione dai fondi post sisma del 2009. Nel 2012 inaugurazione in pompa magna, con tanto di fotografie trionfistiche che qualche giornale adesso ha anche ripubblicato. Arriva il sisma del 24 agosto 2016 e la scuola va in briciole. Se ne sta occupando il procuratore di Rieti, Giuseppe Saieva, ma non è che la cosa ci consoli. Sempre ad Amatrice vennero messi a disposizione due milioni per l'ospedale: mai spesi. La Protezione Civile ha poi stanziato quattro milioni per ristrutturare, secondo le norme antisismiche, le case private. Ma il singolo padrone di casa che avesse voluto essere virtuoso avrebbe dovuto affrontare un tale labirinto di procedure che quasi nessuno s'è messo neanche per via. L'emergenza burocratico-amministrativa va messa tra le emergenze nazionali. La semplificazione, la sburocratizzazione sono indispensabili. Anche perché l'enormità dei controlli e delle autorizzazioni, invece di scoraggiare la corruzione, la fomentano. Io aggiungerei l'emergenza geologica. Su quella non possiamo fare niente. Ieri le ho ricordato che l'Italia è poggiata sul punto d'incontro tra la placca africana e quella asiatica. Però non deve immaginare due placche solide, omogenee, come se si trattasse di due piattaforme d'acciaio. No, ciascuna placca è a sua volta frantumata in faglie e, per esempio lungo la dorsale appenninica, le faglie sono numerose, ciascuna della lunghezza di una ventina di chilometri. Sono i

movimenti di questi pezzetti di litosfera che provocano questi disastri. Per esempio, la faglia che ha sconvolto Amatrice non ha nessun rapporto con la faglia che ha buttato giù L'Aquila. L'emergenza sismica si affronta studiando e prevenendo e rassegnandosi a spese che non portano voti. Ho letto che l'Appennino si sta allargando. Sì, l'Adriatico si stringe, il Tirreno si allarga, e col Tirreno si allarga anche l'Appennino, di tre-cinque millimetri l'anno. Quando la tensione tra i vari punti della faglia vince, si provoca una rottura e un terremoto. È stato più forte questo terremoto o quello dell'Aquila? Quello dell'Aquila: magnitudo 6.2 contro la magnitudo 6.0 del sisma di Amatrice. Quello 0.2 di differenza rappresenta un'energia doppia rispetto a quella che s'è liberata nel terremoto dell'altro ieri.

26 AGOSTO 2016

#palleggiaperANT: sui social la sfida tra i VIP per aiutare i malati di tumore

Palleggi a sostegno del numero solidale: fino al 21 aprile è possibile donare al 45546 per l'assistenza specialistica a casa dei malati di tumore. I giocatori del Bologna lanciano la loro sfida a chef, attori e conduttori

I giocatori del Bologna FC lanciano la loro sfida: #palleggiaperANT e dona per sostenere le cure mediche e psicologiche che Fondazione ANT porta ogni anno, gratuitamente, nelle case di 10.000 malati di tumore. Il capitano rossoblù Daniele Gastaldello, il portiere Angelo Da Costa e Adam Masina sfidano sui social sportivi e personaggi dello spettacolo a “palleggiare” il numero solidale 45546, attivo fino al 21 aprile, donare ad ANT e nominare a loro volta altri amici e colleghi. Accompagnati dall'hashtag #palleggiaperANT, le video-sfide si stanno moltiplicando sui social e coinvolgono, tra gli altri, personaggi come lo chef Bruno Barbieri, grande tifoso rossoblù e da sempre vicino ad ANT, il talent scout Rudy Zerbi, gli attori di Gomorra Salvatore Esposito e Marco D'Amore, il conduttore Amadeus e il portiere Gianluca Pagliuca, il conduttore Sergio Friscia e così via. Ma palleggiare non basta: perché la sfida sia realmente vinta è necessario anche donare

al numero 45546. Il valore della donazione sarà di 2 euro per ciascun SMS inviato da cellulare personale Wind Tre, TIM, Vodafone, PosteMobile, Coop Voce e Tiscali. Sarà di 5 euro anche per ciascuna chiamata fatta allo stesso numero da rete fissa Vodafone, TWT e Convergenze, e di 2,5 euro per ciascuna chiamata fatta sempre al 45546 da rete fissa TIM, Infostrada, Fastweb e Tiscali.

Con i fondi raccolti, ANT punta ad ampliare sempre di più l'assistenza specialistica ai malati di tumore, con particolare attenzione agli aspetti psicologici della malattia oncologica, sia per il paziente sia per i familiari che gli sono accanto. L'obiettivo è finanziare 1.000 giornate in più di attività dei propri psicologi, già presenti in 10 regioni italiane con 20 équipes medico sanitarie che portano cure mediche specialistiche e sostegno psicologico a migliaia di malati di tumore ogni giorno. Fondazione ANT è inoltre presente nei palinsesti RAI dal 10 al 16 aprile grazie al sostegno di Segretariato Sociale - Responsabilità Sociale RAI, e sino a Pasqua in tutte le piazze italiane con uova e colombe a sostegno dell'iniziativa solidale.

12 APRILE 2017

Madama per una manciata di voti

Beffato in zona Cesarini. Il patron della Lazio Claudio Lotito, a lungo in bilico, dovrà rinunciare all'ingresso a Palazzo Madama. Per una manciata di voti non è scattato il secondo seggio per il listino di Forza Italia per il collegio plurinomiale al Senato di Benevento, Avellino e Salerno. La capolista Alessandra Lonardo non potrà, infatti, rinunciare al seggio e optare per il collegio di Napoli, perché la legge le impone il collegio più piccolo, quello di Benevento appunto. "Ho detto al mio amico Lotito di fare ricorso - spiega Clemente Mastella, marito di Alessandra Lonardo e sindaco di Benevento - perché ci sono almeno sette schede che sono state annullate in quanto la croce non era stata centrata sul simbolo o sul nome".

GALLIANI E SIBILIA CE LA FANNO — A farcela invece il presidente della Lega nazionale dilettanti Cosimo Sibilìa (eletto alla Camera in Campania nella lista proporzionale con Forza Italia). E l'ex a.d. del Milan, Adriano Galliani, eletto al Senato grazie alle liste plurinominali in Lombardia.

6 MARZO 2018

Boxe, Trump riabilita Johnson: il campione messo k.o. dal razzismo

Massimo Lopes Pegna

Nel 1908, fu il primo campione del mondo di colore dei massimi, ma nell'America razzista di allora non gli venne perdonato di aver sconfitto un bianco e di aver sposato tre donne bianche. Condannato ad un anno di prigione con una sentenza viziata dai pregiudizi razziali, il suo perdono postumo è stato fortemente caldeggiato da Sylvester Stallone

Ciò che non era riuscito neppure a Barack Obama, lo ha fatto Donald Trump. Sollecitato dall'amico Sylvester Stallone, uno a cui le storie tristi del pugilato stanno a cuore, il Presidente, che poche ore prima aveva mandato all'aria l'incontro con la Corea del Nord, ha "perdonato" Jack Johnson. Nel dicembre del 1908, era diventato a Sydney il primo campione del mondo di colore dei massimi quando sconfisse per k.o. tecnico alla 14ª ripresa il detentore della corona, il bianco canadese Tommy Burns.

Trump, che per anni ha ospitato nei suoi Casinò di Atlantic City numerose riunioni di boxe, ha detto: "Oggi prendo questa giusta decisione per correggere un errore commesso nella nostra storia passata e per celebrare una vera leggenda del ring. E' un onore portare a termine questa missione. Era ora". Al suo fianco, oltre a Stallone, c'erano l'ex campione dei massimi Lennox Lewis e il campione in carica del Wbc Deontay Wilder.

LA STORIA — Jack Johnson era nato a Galveston il 31 marzo 1878 da una famiglia di ex schiavi, era il secondo di sei fratelli, e diversi membri della sua famiglia avevano a più riprese chiesto la sua riabilitazione. Dopo quel successo storico, il 4 luglio 1910, Johnson difese con successo il titolo dominando contro James Jeffries, ancora considerato “La grande speranza bianca” nonostante si fosse ritirato da tempo. Quel match, combattuto a Reno nel Nevada, fu definito “l’incontro del secolo” e scatenò immediatamente scontri razziali per le strade. E’ quando le autorità iniziarono a investigare sulla vita di Johnson che aveva il pallino delle donne bianche (ne sposò tre), nell’America di allora considerato un vero affronto. Nel 1912 lo accusarono una prima volta di aver violato il Mann Act, legge istituita nel 1910, cioè di aver attraversato il confine di uno Stato (all’interno degli Usa) insieme a una donna ai fini della prostituzione. Dalla prima accusa venne prosciolto, perché la sua fidanzata di allora, Lucille Cameron, si rifiutò di testimoniare contro di lui. Ma l’anno dopo, un’altra sua ex, Belle Schreiber, invece cooperò con la giustizia. Nel maggio del 1913, Johnson venne condannato da una giuria di soli bianchi a un anno e un giorno. Ma il campione del mondo, in libertà su cauzione, scappò in Europa e continuò a combattere fra Parigi, Messico e Spagna conservando il titolo fino al 1915.

LA REPUTAZIONE — Nel 1920 rientrò negli Stati Uniti e decise di consegnarsi alle autorità. Scontò l’anno di prigione per poi continuare con la boxe fino all’età di 60 anni. Johnson morì a 68 anni il 10 giugno 1946 in un incidente stradale nel North Carolina. La International Boxing Hall of Fame lo ha dichiarato uno dei più grandi pugili di ogni tempo. La sua storia è finita nelle sale cinematografiche grazie a un documentario di Ken Burns. Ora, la riabilitazione grazie a Trump dopo i tentativi falliti da altri politici. Come il senatore repubblicano, John McCain, che felice elogiava il Presidente: “Applaudo Trump per il perdono concesso a Johnson la cui reputazione fu rovinata da un crimine basato sul razzismo”.

Usa, Francia e Regno Unito: missili contro la Siria. L'Italia si divide

La coalizione si è mossa nella notte in risposta all'attacco chimico su Douma. Assad: "Ora più determinati di prima". Russia e Iran: "Ci saranno conseguenze". Gentiloni: "Operazione circoscritta". Salvini: "Pazzesco, fermateli"

Intorno alle tre italiane della notte tra venerdì e sabato, strisce di luce hanno attraversato il cielo sopra Damasco. Dopo l'ultimo attacco chimico del regime di Assad su Douma, Stati Uniti, Gran Bretagna e Francia sono passati ai fatti e hanno attaccato la Siria soprattutto con missili da crociera colpendo obiettivi sensibili, come un sito di stoccaggio di armi chimiche ad ovest della città di Homs, un centro di ricerca scientifica nella capitale e un posto di comando. Il bilancio sarebbe di tre feriti.

L'ANNUNCIO — L'annuncio è stato dato poco dopo il via dell'operazione congiunta dal presidente Usa Donald Trump: "Ho ordinato di attaccare la Siria. Siamo pronti a sostenere questa risposta fino a quando il regime di Assad non cesserà l'uso di agenti chimici proibiti", definito "un atto spregevole, il crimine di un mostro". Da Londra è intervenuta anche la premier Theresa May: "Non puntiamo a rovesciare il regime, ma dopo aver visto morire 75 persone tra cui bambini non c'erano alternative. Abbiamo tentato ogni canale diplomatico, ora andava fermato". E il presidente Macron: "La linea rossa era stata oltrepassata", facendo sapere poi di aver distrutto "buona parte" dell'arsenale chimico siriano. "Gli obiettivi fissati sono stati raggiunti - ha detto il ministro degli Esteri francese, Jean-Yves Le Drian - se la linea rossa (di attacchi chimici) sarà di nuovo oltrepassata, ci saranno altri raid, ma penso che la lezione sia stata compresa". Non a sentire il presidente Bashar al Assad, che ha dichiarato: "Gli attacchi occidentali contro obiettivi militari del governo di Damasco renderà la Siria e il suo popolo ancora più determinati a continuare a combattere e a schiacciare il terrorismo in ogni angolo del Paese".

LE REAZIONI — Tutti hanno sottolineato che l'operazione sia assolutamente mirata a colpire le basi chimiche, ma la reazione di Damasco, che ha parlato anche

di “danni limitati”, e dei paesi amici è stata immediata e durissima. Putin ha “condannato fortemente” l’attacco, chiedendo poi una riunione urgente dell’Onu, e l’ambasciatore russo a Washington Anatoly Antonov ha detto: “Le azioni degli Usa e dei loro alleati in Siria non rimarranno senza conseguenze”. E l’Iran: “È una palese violazione delle leggi internazionali che ignora la sovranità nazionale e l’integrità territoriale della Siria — ha detto il ministero degli Esteri —. Gli Stati Uniti e i suoi alleati hanno agito senza alcuna prova certa e prima del responso dell’Opac, sono quindi responsabili delle conseguenze regionali e mondiali di questo attacco”. L’operazione gode del sostegno formale di Israele, Germania, Canada e Ue (“Siamo con i nostri alleati dalla parte della giustizia”, ha detto il presidente del Consiglio europeo Tusk).

L’ITALIA — E l’Italia? Il premier Gentiloni ha parlato di una risposta “motivata dall’uso di armi chimiche”, sottolineando poi che il nostro Paese “non ha partecipato all’attacco” e che “il supporto logistico che forniamo agli Stati Uniti, in questo caso particolare abbiamo insistito e chiarito che non poteva in alcun modo tradursi nel fatto che dal territorio italiano partissero azioni direttamente mirate a colpire la Siria”. Ha poi aggiunto: “È stata un’azione circoscritta. Non è il momento di escalation, ma di mettere al bando le armi chimiche, della diplomazia e del lavoro per dare stabilità e pluralismo alla Siria dopo sette anni di un conflitto tormentato e terribile”. C’è però chi si schiera palesemente contro. Salvini (Lega Nord) è stato tra i primi a dire la sua, su Twitter: “Stanno ancora cercando le ‘armi chimiche’ di Saddam, stiamo ancora pagando per la folle guerra in Libia e qualcuno con il grilletto facile insiste ‘coi missili intelligenti’, aiutando peraltro i terroristi islamici quasi sconfitti. Pazzesco, fermatevi”. Anche Giorgia Meloni (Fratelli d’Italia) parla di “attacco fuori dalla legalità internazionale in assenza di un pronunciamento Onu”. E Pietro Grasso (Leu): “I bombardamenti in Siria non aiutano a risolvere quella che da anni è una vera tragedia umanitaria con migliaia di morti innocenti e milioni di profughi. È necessario fermare immediatamente ogni azione di attacco per impedire una pericolosa escalation nell’area. Ribadiamo la richiesta al governo di riferire in

Parlamento sulle iniziative programmate in tal senso”. Mentre Berlusconi (Forza Italia) sottolinea la gravità di essere senza esecutivo in un momento simile: “Serve un governo forte e autorevole, quello del centrodestra, perché oggi purtroppo siamo arrivati ad una situazione in cui abbiamo un governo che non conta niente”. Diversa la posizione del M5S: «Pur restando al fianco dei propri alleati, manifestiamo comunque preoccupazione per le forti divisioni che continuano a registrarsi in seno al Consiglio di Sicurezza Onu», hanno comunicato i capigruppo Giulia Grillo e Danilo Toninelli, chiedendo poi che le Camere siano informate al più presto.

14 aprile 2018